Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 286

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 7. Dezember 1970
Berne, lundi 7 décembre 1970

2777

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

No 286

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 et.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 286 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Aktiengesellschaft für Marktforschung, Entwicklung und Ausbau von Kapitalanlagen, Basel.

Gesellschaft für Handel und Beteiligungen Zürich AG, Zürich.

Julien Peter & Cie SA, routes et génie civil, à Bure.

Société coopérative de consommation de Delémont-Moutier et environs, Delémont.

Socomoy SA, en liquidation, Fribourg.

Interfood SA, Lausanne.

S.I. Les Prahys «A» Gruyères.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 248707 - 248751.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Liste des Pays membres de l'Union postale universelle.

Grossbritannien: Aufhebung des Import-Depots. – Grande-Bretagne: Suppression du dépôt à l'importation.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplomatiques et consulaires.

Postscheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Hans Kunzmann, vormals Dr. Hans Kunzmann, Rathaus-Drogerie, in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2615). Jost H. A. Kunzmann ist von Zollikon (und nicht Zollikofen wie publiziert).

19. November 1970.
Ivo GmbH Industrie-Produkte Verkaufsgesellschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968, S. 2033). Statuten am 14. 10. 1970 geändert. Heidemarie Roos ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Ihre Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist vom neuen Gesellschafter Hans Ulrich Löw, von Binningen, in Illnau, erworben worden; dieser bleibt Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Das Stammkapital der Gesellschaft ist von Fr. 20 000 auf Fr. 90 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage des Gesellschafters Johann Weichselbaum von Fr. 19 000 auf Fr. 89 000 erhöht wurde. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberiert worden. Am Stammkapital von Fr. 90 000 sind somit jetzt beteiligt: der Gesellschafter Johann Weichselbaum mit einer Stammeinlage von Fr. 89 000, und der Gesellschafter Hans Ulrich Löw mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Adresse der Gesellschaft: Volkmarstrasse 4, Zürich 6 (nicht Volkmarstrasse 6, wie seinerzeit irrtümlich eingetragen).

25. November 1970. Hoch- und Tiefbau.
Ferrario & Sohn, in Oberglatt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1343), Bauunternehmung (Hoch- und Tiefbau). Diese Gesellschaft ist infolge Ausscheidens des Gesellschafters Dante Ferrario aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Remo Ferrario als Einzelfirma im Sinne von OR Art. 579 fortgesetzt, und zwar unter der Firma **R. Ferrario.** Adresse: Mattenweg 8.

25. November 1970.
Ferrario Bau AG, in Oberglatt, Adresse: Bahnhofstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 1970. Zweck: Führung einer Bauunternehmung (Hoch- und Tiefbau); kann alle Geschäfte, auch solche über Grundstücke, tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dante Ferrario, von Oberglatt, in Lavertezzo, Präsident des VR mit Einzelunterschrift. Remo Ferrario, von und in Oberglatt, Delegierter des VR mit Einzelunterschrift.

25. November 1970. Hotels, gastronomische Betriebe, Finanzierungen.
Hoga-Aktiengesellschaft, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Mythenstrasse 45, Winterthur 1 (bei der Wirtz-Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft). Statutendatum: 27. 10. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Uebernahme und Führung von Hotels und gastronomischen Betrieben; Finanzierungen jeder Art, Vermittlung von Versicherungen jeder Art; An- und Verkauf sowie Vermittlungen von Immobilien und Verwaltung und Erwerb, sowie Handel mit Beteiligungen aller Art. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied: Rudolf Streiff, von und in Schwanden GL, mit Einzelunterschrift.

25. November 1970. Werbeartikel, Haushaltprospekte.
Fortuna Service AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwenstrasse 14, Zürich. Statutendatum: 5. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung von Werbeaktionen, insbesondere Verteilung von Werbeartikeln, Warenmustern und Prospekten an Haushaltungen; kann sich an allen damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Franz Würmli, von Wängi TG, in Zürich, Präsident; Elisabeth Müller, von Näfels und Zürich, in Schöfflisdorf, und Hans Müller, von Näfels, in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Doris Müller, von Langnau am Albis, in Zürich.

25. November 1970. Rohfelle, Leder.
Interleder AG, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Binzstrasse 31. Statutendatum: 16. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: internationaler Handel mit Rohfellen, Leder, Lederwaren und Lederbekleidung, Konfektionierung von Lederbekleidung; Entwurf von Modellen für die Lederverarbeitungsindustrie sowie Verwertung von technischem Wissen bei der Verarbeitung von rohen Fellen in verwendungsfähiges Leder; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Georg Keller, von Schmerikon, in Uster, mit Einzelunterschrift.

25. November 1970.
Inter-Management-Services-Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 847). Beteiligung an Beratungsgesellschaften usw. Die Generalversammlung vom 12. 11. 1970 hat die Statuten abgeändert. Durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen 100 Namenaktien von Fr. 500 auf Fr. 1000 und durch Ausgabe von 900 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Sodann sind die sämtlichen 1000 Aktien zu Fr. 1000 in solche zu Fr. 500 zerlegt worden, sodass das Grundkapital in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 zerfällt. Es ist mit Fr. 500 000 liberiert.

25. November 1970.
Rieser A.G. Automobile, in Zürich 11 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2974). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 6. 1970 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

25. November 1970.
Vogelsang-Holding AG., in Schwerzenbach (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1350). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Alfred Schwab, von Dotzigen, in Winterthur.

25. November 1970.
Alfred Schenkel, Carrosserie & Autospritzwerk, in Kloten, Steinackerstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Schenkel, von Dübendorf, in Opfikon. Carrosserie und Autospritzwerk.

25. November 1970.
E. Huber, Elektronik & Apparatebau, in Kloten, Dorfstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edgar Huber, von Hermetschwil-Staffeln, in Kloten. Elsa Huber, von Hermetschwil-Staffeln, in Kloten, ist Einzelunterschrift erteilt. Herstellung von elektronischen Apparaten sowie gedruckten Schaltungen.

25. November 1970.
Ilp & Co., Aussen- und Stadionwerbung, Kommanditgesellschaft, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2188). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Dufourstrasse 34.

25. November 1970. Gipserarbeiten.
B. Schneebeli & Cie., in Uster, Talacker 15, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1970. Gipsergeschäft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Bruno Schneebeli, von Hinwil, in Uster. Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, ZGB: Luise Therese Schneebeli, von Hinwil, in Uster, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000.

25. November 1970.
H. Wieland, Autokühler-Spenglerei, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57). Neuer Sitz: Urdorf. Adresse: Stutzstrasse 23. Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Bau von und Handel mit Auto- und Industriekühlern. Neue Fassung der Firma: **H. Wieland, Kühlerbau.**

25. November 1970.
Zurfin S.A. Compagnie Commerciale et Financière, in Zürich 2 (SHAB Nr. 73 vom 31. 3. 1970, S. 697). Georges Karcher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben ist Willy Hugaerts; er ist nicht mehr Direktor, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

25. November 1970.
SIBA, Siedlungsbau-Genossenschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2669). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. November 1970.
Reklame-Druck-Grafik, Ferenc Nemethy, in Zürich (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1967, S. 207). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 7. 1970 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 13. 7. 1970 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

25. November 1970. Elektronische Apparate und Steuerungen.
Bowestron GmbH, in Lindau (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1969, S. 2736), Entwicklung, Fabrikation und Verkauf elektronischer Apparate und Steuerungen. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH vom 8. 10. 1970 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. November 1970. Marktforschung.
«Admerca», P. Betschart, in Zürich (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1969, S. 681). Marktforschung usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 30. 6. 1970 enthalten sind, an die «Admerca A.G. für Marktforschung und Marketing» in Zürich, erloschen.

26. November 1970.
Admerca A.G. für Marktforschung und Marketing, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstr. 9, Zürich 8. Statutendatum: 29. 10. und 18. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Einzelfirma: «Admerca», P. Betschart', in Zürich, mit denjenigen Aktiven Fr. 52 715) und denjenigen Passiven (Fr. 8715), welche in Uebernahmebilanz per 30. 6. 1970 enthalten sind, zum Preise von Fr. 44 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Andere als in erwähnter Uebernahmebilanz aufgeführte Aktiven und Passiven nicht übernommen. Zweck: Ausführung von Aufträgen auf den Gebieten der Markt- und Meinungsforschung, des Marketing und der Wirtschaftsberatung. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Peter Betschart, von Sattel SZ, in Herrliberg, Präsident; Emil Dietlicher, von Zürich, in Männedorf; diese beiden mit Einzelunterschrift sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Thomas Albert Rüegg, von Zürich, in Zollikon.

26. November 1970.
Solavit AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2637). Statuten am 23. 11. 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: **Uto-Ring-Wohnungen Savognin AG, Zürich.** Der Zweck der Gesellschaft wird wie folgt neu umschrieben: Erwerb, Bau und Verkauf von Immobilien, insbesondere von Eigentumswohnungen in Savognin.

26. November 1970.
DD Data Dienst AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bremgartenstrasse 111. Statutendatum: 6. 8. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung; Durchführung von Datenverarbeitungen; Systemanalysen und Programmierung für automatische Datenverarbeitung; Beteiligung an andern Unternehmungen der Datenverarbeitungsbranche. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder: Björn Sundström, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, Präsident, und Vivi-Anne Lerchmüller-Sundström, von Thalheim AG, in Dietikon, beide mit Einzelunterschrift sowie Kurt Lerchmüller, von Thalheim AG, in Dietikon, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

26. November 1970.
Computer Associates AG (Computer Associates SA) Computer Associates Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Turnerstrasse 10, Zürich 6. Statutendatum: 6. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung und Vertrieb von Soft- und Hardware und von Peripherie-Aggregaten. Daneben kann die Gesellschaft auch Patente, Lizenzen und Handelsmarken erwerben und verwerten, gleichartige oder ähnliche Unternehmen errichten, erwerben oder sich an ihnen beteiligen. VR (Verwaltungsrat) eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil, mit Einzelunterschrift.

26. November 1970. Führungsberatung, Betriebsorganisation, Patente, Lizenzen.
Am & Com AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 94, Zürich 1 (bei Dr. Hans Meyer). Statutendatum: 5. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Führungsberatung und Unterstützung von Behörden und wirtschaftlichen Unternehmungen auf dem Gebiet der Betriebsorganisation, Markt- und Unternehmensforschung, Personalberatung und Managementschulung, Patent- und Lizenzverwertung sowie Handel mit Waren aller Art. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Meyer, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

26. November 1970. Antennenbau. Verteilnetze.
Telecommunal AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwenstrasse 35, Zürich 1. Statutendatum: 3. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Projektierung, Bau und Betrieb von Antennen und Verteilnetzen für Radio und Fernsehen, insbesondere für gemeinschaftliche Quartier- Orts- und Regional-Anlagen; kann sich an anderen gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und im übrigen alle weiteren Geschäfte tätigen, die sonstwie dem Gesellschaftszweck dienen, einschliesslich des Erwerbs von Grundstücken. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan:

SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Rudolf Zwimpfer, von Luzern, in Kilchberg ZH, Präsident, und Jakob Braungardt, von und in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsleiter ist Martin Wondrusch, von Zürich, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; er zeichnet je mit Rudolf Zwimpfer, Präsident des VR, oder Jakob Braungardt, Mitglied des VR.

26. November 1970. Liegenschaften.
Schwandel A.G. (Schwandel S.A.) (Schwandel Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Genferstrasse 8, Zürich 2 (bei Dr. Martin Karrer). Statutendatum: 9. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften; ist berechtigt, sich an Unternehmungen gleicher und verwandter Branchen zu beteiligen. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Martin Karrer, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach, beide mit Einzelunterschrift.

26. November 1970.
Union Transport AG (Union Transport SA) (Union Transport Ltd). Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Union Transport AG (Union Transport SA) (Union Transport Ltd)» mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1691). Adresse der Zweigniederlassung: Langstrasse 14, Zürich 4. Zweck der Gesellschaft: Transporte aller Art sowie alle Geschäfte, die mit dem Transportwesen zusammenhängen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Kollektivunterschrift durch Albert Grellinger, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates; Heinrich Dietrich Hoffmann, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a. d. Ruhr (Deutschland), und Franz Wittmer, von Basel, in Binningen, Mitglieder des Verwaltungsrates; Hans Haas, von und in Basel, Direktor; b) mit Kollektivprokura durch Harry Stern, von und in Basel; c) mit Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, durch Reto Schmid, von Malix GR, in Dietikon. Sämtliche vorgenannten Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien.

26. November 1970. Chemische Erzeugnisse.
Chimpetro S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 397), Handelsgeschäfte mit chemischen Erzeugnissen usw. Die Generalversammlung vom 17. 11. 1970 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

26. November 1970. Optische Erzeugnisse.
Nikon AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 947), Import und Export und Reparatur von optischen Erzeugnissen der Firma Nippon Kogaku KK in Tokio. Rempei Makabe aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eiichi Suzuki, japanischer Staatsangehöriger, in Amsterdam.

26. November 1970. Maschinen.
Wanner A.G., in Horgen (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 903), Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Prokura von Gottfried Schelling erloschen.

26. November 1970.
Rheno-Ozonisatoren AG Zürich (Ozonisateurs Rheno S.A. Zurich) (Rheno Ozonizzatori S.A. Zurigo), in Zürich 2 (SHAB Nr 214 vom 14. 9. 1970, S. 2077), Planung, Projektierung von Wasseraufbereitungsanlagen usw. Alle bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen: Ernst Wiget, von Lauerz, in Zürich: er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Rudolf Lüscher, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Vaduz FL.

26. November 1970. Technische Artikel, Kühleinrichtungen; Klimaanlagen.
Levin A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1967), Statuten am 3. 11. 1970 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit und Vertretungen in technischen Artikeln und Maschinen aller Art, insbesondere in Kühl-Einrichtungen und -Aggregaten, sowie in Klima- und Lüftungsanlagen aller Arten. Kann ihre Tätigkeit auf verwandte Gebiete ausdehnen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

26. November 1970. Physik; Elektrotechnik; Mechanik.
Gretag Aktiengesellschaft, in Regensdorf (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1343), Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Physik, Elektrotechnik und Mechanik usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Robert Wahli, von Bolligen, in Unterengstringen; Dr. Hermann Wild, von Holderbank AG, in Regensdorf, und Dr. Willy Wunderlin, von Möhlin, in Dübendorf.

26. November 1970.
AMF Tobacco Machinery Company, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1635), Kauf, Verkauf, Tausch und Vermietung jeder Art von Tabakmaschinen usw. Harry A. Hooper und Emil S. Asfour aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: John W. Wolcott, Bürger der USA, in Summit (N.J., USA), Präsident mit Einzelunterschrift, und Peter J. West, Bürger der USA, in Richmond (Virg., USA), Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Loy C. Collingwood, Bürger der USA, in Allison Park (Pa., USA). Es wohnen die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Hans Hüssy nun in Zumikon, und Dr. Niklas Barth in Zollikon.

26. November 1970.
Wildlife Photography, Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1968, S. 2617), Förderung des Schutzes der Tierwelt durch Erstellung, Sammlung und Archivierung von naturwissenschaftlichen Bildern usw. Johann Dossenbach aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Ivan Batthyany, Präsident des VR, ist nun Bürger von Castagnola. Roland Wiederkehr, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Willi Dolder, von Schangnau, in Zürich. Neue Adresse: Rieterstrasse 6, in Zürich 2 (beim Verein zur Förderung des World Wildlife Fund).

26. November 1970.
Fiat Automobil-Handels AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2033). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Giuseppe Tolosano, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Direktor Dr. ing. Mario Vaschetti wohnt nun in Zürich.

26. November 1970.
Poc Engineering AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1895), Bauplanung, Bauorganisation usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Reinhard Ziefle, von Zürich, in Adliswil, und Hans Rudolf Feiner, von und in Zürich.

26. November 1970.
Emil Schwager AG, Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1964, S. 1898). Werner Schwager, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

26. November 1970.
Bank Neumünster, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1689). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Eugen Büchi, von Ettenhausen TG, in Zürich, und Heinrich Honegger, von Dürnten, in Zürich.

26. November 1970. Kinematographische Filme.
M.G.M. A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2617), Import, Herstellung, Verkauf und Ausbeutung kinematographischer Filme usw. Seymour R. Mayer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Douglas Netter, Bürger der USA, in Beverly Hills (California, USA).

26. November 1970.
AKB Aktiengesellschaft für Anwendung von Kunststoffen im Bau, in Maur (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2845). Kurt Hofmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Giovanni Rodolfo Spahr, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR; führt weiter Einzelunterschrift.

26. November 1970. Maschinen.
Oerlikon Mittelost G.m.b.H. (Oerlikon Middle East Company with limited liability) (Société Oerlikon pour le Moyen Orient S. à r. l.), in Zurich 11 (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1966, S. 3673). Verkauf und Montage von Produkten der «Maschinenfabrik Oerlikon» und von Industrieprodukten anderer Firmen, vornehmlich im Gebiet des nahen und mittleren Ostens usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 6. 11. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Oerlikon Mittelost G.m.b.H. in Liq. (Oerlikon Middle East Company with limited liability in liq.) (Société Oerlikon pour le Moyen Orient S. à r. l. en liq.)** durchgeführt. Liquidatorin ist die «Maschinenfabrik Oerlikon», in Zürich. Die Unterschriften der Geschäftsführer und zugleich Direktoren Franz Luterbacher und Rudolf Huber, sowie die Prokuren von Arnold Bolliger und Dr. Markus Bolt sind erloschen.

26. November 1970.
Volkshaus-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 719), Betrieb eines Volkshauses usw. Ardilio Simioni nicht mehr Präsident der Verwaltung, aber weiter Mitglied derselben; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und Präsident: Adolf Möri, von Epsach, in Winterthur; führt Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1970.
Verschrottungsaktion im graphischen Gewerbe, in Erlenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1283). Fredy Gassmann aus der Verwaltung und aus dem Verwaltungsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Max Broger, von Appenzell, in Zumikon, Mitglied der Verwaltung, nun auch Mitglied des Verwaltungsausschusses; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1970.
Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz USS (Union des fabricants de savons et détergents de la Suisse USS) (Unione dei fabbricanti di sapone e detergenti della Svizzera USS), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1909). Unterschriften von George H. Britton und Dr. Ernst Hardmeier erloschen. Alfred Sträuli nicht mehr Präsident der Verwaltung, aber weiterhin Mitglied derselben, und Rolf Münger, nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident der Verwaltung; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Adrian Schnyder, von Wädenswil, in Biel, Mitglied der Verwaltung, nun Vizepräsident derselben; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1970.
Dr. Hirzel Pharmaceutica, Inh. H. C. Hirzel & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 487). Prokura von Werner Stössel erloschen.

26. November 1970.
Hess & Co., Metallhalbfabrikate, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 31. 3. 1970, S. 697). Prokura von Alfred Pfister erloschen.

26. November 1970. Möbeltransporte.
W. H. Hofmann & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1961, S. 2313). Durchführung von Möbeltransporten usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Wilhelm Heinrich Hofmann ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «W. H. Hofmann & Co., Inh. E. F. Hofmann & Co.», in Zürich 3, übergegangen.

26. November 1970. Möbeltransporte; Lagerungen; Autoreparaturen.
W. H. Hofmann & Co., Inh. E. F. Hofmann & Co., in Zürich 3, Räffelstrasse 10, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 11. 1968, Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «W.H. Hofmann & Co», in Zürich 3, übernommen. Durchführung von Möbeltransporten, Speditionen und Camionagen, Einlagerung von Gütern, Autoreparaturwerkstätte. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Emilie Franziska Hofmann, von Zürich und Zollikon, in Zollikon. Kommanditär: Wilhelm Heinrich Hofmann, von und in Zollikon, mit einer geleisteten Kommanditsumme von Fr. 20 000. Bruno Biasio, von und in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Marcel Schnewlin, von Zürich, in Uitikon am Albis, und Franz Ried, von Zürich, in Küsnacht ZH, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

26. November 1970.
Alfred Buensoz, Gartenbau, in Zürich, Brinerstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Buensoz, von Rougemont, in Zürich 3. Günter Jakob, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gartenbaugeschäft.

26. November 1970. Restaurant.
Josef Franzini, in Winterthur (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1953, S. 2605). Betrieb des Restaurants Steinbock. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. November 1970. Büromaterial; Innenarchitekturarbeiten.
Henry Reymond AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dufourstr. 43, Zürich 8. Statutendatum: 8. 10. 1970 und 11. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt an der Dufourstr. 43 in Zürich unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Henry Reymond» geführtes Geschäft mit Aktiven (Fr. 407 436.25) und Passiven (Fr. 147 449.45) gemäss Bilanz per 1. 1. 1970 zum Preise von Fr. 259 986.80, wovon Fr. 200 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung von und Handel mit Büromobiliar sowie Ausführung von Innenarchitekturaufträgen; kann überdies Grundbesitz erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Henri Reymond, Präsident, und Toyoko Reymond, beide von Le Chenit, in Oberengstringen, beide mit Einzelunterschrift. Kollektivprokurist zu zweien: Werner Bachofner, von Winterthur, in Herrliberg.

26. November 1970.
Immobiliengesellschaft Flüelahof AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2557). Statuten am 24. 11. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht; es zerfällt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

26. November 1970.
GEBE Gesellschaft für Beteiligungs-Verwaltung A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seegartenstrasse 2, Zürich 8. Statutendatum: 26. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Wirtschaftsunternehmungen jeder Art. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: können brieflich erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt. Einziges Mitglied des VR: Georg Müller, von Räuchlisberg, in Weinfelden, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

4. November 1970. Garage.
Autag AG Bern, in Bern. Mit Statuten vom 22. April/28. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Automobilen, Bestandteilen und Zubehör, Betrieb einer Grossgarage mit allen verwandten Geschäftsbereichen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Theophil Tanner, von Bargen SH, in Muri bei Bern, Präsident, und Ernst Wanger, von Zürich, in Küsnacht. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Werner Schreiber, von Zürich und Rheinau, in Küsnacht, und Kollektivprokura zu zweien an Ernst Remund, von Mühleberg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Hans Linnekogel, von Bern, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Josef Bättig, von Rickenbach, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 115.

25. November 1970. Teppiche, Bodenbeläge.
K. Jenny, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber: Kurt Jenny, von Langenbruck, in Gasel, Gemeinde Köniz. Handel mit Teppichen, Bodenbelägen und Vorhängen. Könizstrasse 265.

25. November 1970. Milch und Lebensmittel.
F. Wünsch-Käser, in Oberwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber: Franz Wünsch-Käser, von Bern, in Oberwangen, Gemeinde Köniz. Handel mit Milch und Lebensmitteln. Kirchenrain 33.

25. November 1970. Lebensmittel.
P. Kistler-Stäheli, in Bern, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nummer 156 vom 7. 7. 1960, S. 2018). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Marie Kistler-Stäheli», in Bern.

25. November 1970. Lebensmittel.
Marie Kistler-Stäheli, in Bern. Inhaberin: Marie Kistler-Stäheli, von Hasle b. B., in Bern. Uebernahme von Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «P. Kistler-Stäheli», in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Fischerweg 15.

25. November 1970. Leinen- und Baumwollwaren usw.
Berner Warenhalle AG, in Bern, Handel en gros und en détail mit Leinen- und Baumwollwaren usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1969, S. 2505). Raymond Schwob ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: César Cornioley, von Aigle, in Bern, Präsident (neu), und Josef Felber (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. November 1970.
Schwob & Cie. AG, Leinenweberei, Bern, in Bern (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524). Raymond Schwob ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Roger Schwob, Präsident und Delegierter (bisher Präsident); César Cornioley, der Direktor bleibt (neu); Dr. Henry Steiger, von Bern und Lichtensteig, in Muri bei Bern (neu). Roger Schwob und César Cornioley führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Henry Steiger führt die Unterschrift nicht. André Cornioley und Josef Felber sind zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen.

26. November 1970. Gemüse, Früchte usw.
Walter Bolliger AG, in Bolligen. Mit Statuten vom 19. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Engros- und Détailhandel mit Gemüsen, Früchten, Lebensmitteln und geistigen Getränken. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Betrieben beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Lieblich, von Basel, in Binningen, Präsident; Walter Bolliger, von Uerkheim, in Flawil, Vizepräsident; Paul Gysi, von Lupfig, in Bern. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Unterdorfstrasse 2, Ostermundigen.

26. November 1970.
Berner Ausstellungszentrum AG, in Bern. Mit Statuten vom 4. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Errichtung und Nutzung eines Ausstellungszentrums und Errichtung eines Daches über einem Teil des Eisstadions Allmend. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 2 130 000, eingeteilt in 2130 Namenaktien zu Fr. 1000. 1512 Aktien wurden durch Barzahlung und 618 Aktien durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Gesellschaft erwirbt von der Einwohnergemeinde der Stadt Bern auf einem Teil von 28 147 m² der Parzelle Bern-Grundbuchblatt Nr. 3653, Kreis IV, ein selbständiges und dauerndes Baurecht Nr. 3730, Kreis IV, zu einer Grundrente von jährlich Fr. 4 pro m² nutzbare Gebäudefläche, ausmachend für zirka 10 000 m² einen Betrag von Fr. 40 000, vorbehältlich des genauen Ausmasses. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 11 bis 13 Mitgliedern. Ihm gehören an: Prof. Dr. Paul Stocker, von Obermumpf, in Stettlen, Präsident; Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern, Vizepräsident; Fritz Heller, von Erlinsbach, in Bern, Sekretär; Pierre Schrade, von Lausanne, in Bern; Dr. Hans Elmiger, von Reiden und Bern, in Bern; Peter Müller, von Vordemwald, in Bern; Dr. Otto Römer, von Tüscherz-Alfermee, in Köniz; Ernst Strahm, von Linden, in Bern; Walter Schwaar, von Oberlangenegg, in Bern; Dr. Peter Neuenschwander, von Höfen und Bern, in Bern; Ernst Spycher, von Köniz, in Bern. Prof. Dr. Paul Stocker, Walter Ringgenberg, Pierre Schrade und Fritz Heller führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 2 (bei Fritz Heller, Sekretär).

26. November 1970. Bäckerei-Konditorei.
H. Ruchti, in Köniz. Inhaber der Firma ist Hansruedi Ruchti, von Rapperswil BE, in Köniz. Bäckerei-Konditorei. Schwarzenburgstrasse 297.

26. November 1970.
L. Poyet, Waffen und Munition, in Bern, Büchsenmacherei, Handel mit Waffen und Munition, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1961, S. 3623). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «G. Poyet, Waffen und Munition», in Bern, übernommen.

26. November 1970.
G. Poyet, Waffen und Munition, in Bern. Inhaber der Firma ist Gaston Poyet, von Orges, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «L. Poyet, Waffen und Munition», in Bern. Büchsenmacherei, Handel mit Waffen und Munition, mechanische Werkstätte. Kramgasse 59.

Bureau Biel

20. November 1970. Aluminiumwaren usw.
Aloxyd S.A., in Biel, Herstellung von Aluminiumwaren, Handel mit solchen sowie Oxydierung von Gegenständen aus Aluminium oder aus Aluminiumlegierungen (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1076). Hansruedi Moser wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Pierre Willi, von Signau, in Nidau, und Otto Hans Stutz, von Luzern, in Biel. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Direktor oder Vizedirektor, jedoch nicht unter sich.

24 novembre 1970. Mécanique et précision.
Armando Del Torre, à Bienne. Le chef de la maison est Armando Del Torre, de nationalité italienne, à Bienne. Mécanique de précision. Route de Madretsch 108.

24 novembre 1970. Accessoires automobiles et industriels.
Henri Baehmann S.A., à Bienne, importation et exportation ainsi que le commerce d'accessoires automobiles et industriels (FOSC du 6. 7. 1970, Nº 154, p. 1547). La maison confère procuration collective à deux à Gerhard Schwarz, de Biglen BE, à Bienne.

25. November 1970.
Baugenossensehaft Gutenberg Biel, in Biel (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1960, S. 1407). Walter Locher ist nicht mehr Kassier, bleibt aber Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Kassier gewählt Jean-Rémy Pelletier, von Muriaux, in Biel. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

25 novembre 1970.
Wosro Holding S.A., à Bienne, participation à des sociétés suisses ou étrangères, ayant pour objet l'organisation de la réparation et de la révision des montres, en dehors du territoire suisse (FOSC du 1. 3. 1968, Nº 51, p. 451). Le capital social de fr. 120 000 est maintenant entièrement libéré. Georges-Adrien Matthey ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Claude Joly, de Noiraigue, à Neuchâtel, a été nommé nouvel administrateur avec signature collective à deux.

25 novembre 1970. Réparation et révision de montres.
Wosro Iran S.A., à Bienne, organisation et réalisation de manière rationnelle, en Iran, la réparation et la révision de montres (FOSC du 21. 11. 1968, Nº 274, p. 2522). Marcel Aubry et André Chappuis ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. Sont nommés: Dr Henri de Seidlitz (jusqu'ici secrétaire), de Bâle, à Bienne, nouveau membre du conseil d'administration, et Emile Golay, de Le Chenit VD, à Bienne, secrétaire du conseil d'administration. Ils ont la signature collective à deux entre eux ou avec un autre porteur de la signature.

25. November 1970. Uhren, Bijouterie.
Tissot & Cie., in Biel. Ursulina Tissot geb. Schneller, Witwe, und Jacques Emile Tissot, beide von La Ferrière und Le Locle, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1970 begonnen hat. Handel mit Uhren und Bijouterie. Bahnhofstrasse 22.

25. November 1970.
Milehverwertungsgenossensehaft Mett, in Biel (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1965, S. 747). Hermann Badertscher, Sekretär/Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Sekretär/Kassier gewählt Ernst Stalder, von Rüegsau, in Biel. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

26. November 1970. Elektrische Anlagen.
Hugo Neuhaus, in Biel, Montage von Erdungs-, Blitzschutz- und elektrischen Anlagen (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 846). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wilderswil (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2578) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. November 1970.
Hotel-Finanzierungs-GmbH, in Basel (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1970, S. 707). In der Gesellschafterversammlung vom 13. November 1970 wurden die Statuten geändert. Die bisher nennwertlosen 100 Genussscheine lauten nun auf einen Nennwert von je Fr. 10 000.

23. November 1970. Werkzeuge usw.
Fritz Blaser & Cie. Aktiengesellsehaft, in Basel, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 12). Die Prokura des Eduard Bächli ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Charlotte Stohrer, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem Vizedirektor und nicht mit einem anderen Prokuristen. Der Prokurist Heinz Roths wohnt nun in Basel.

23. November 1970.
Münzen und Medaillen AG (Monnaies et Médailles SA), in Basel (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2830). Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 ist nun voll liberiert.

23. November 1970. Transporte, Lagerungen, Handel jeder Art.
Tele-Trans AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. November 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung internationaler Transporte mit allen Verkehrsträgern; Lagerungen; Dienstleistungen und Handel jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, ihre Vertretung übernehmen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Paul Fässler, von Bubendorf, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Andlauerstrasse 10.

23. November 1970. Handelsgeschäfte aller Art; techn. Beratung.
Compugraph AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. November 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, Beratung auf technischem Gebiet. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Heinz Lindenmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Delsbergerallee 38.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

23. November 1970. Biologische Produkte.
Frau Dr. Leny Müller-Tremp, in Heiden, Kurhaus-Pension und Versand biologischer Produkte (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1965, S. 3942). Die Firma betreibt die Kurhaus-Pension Quisisana nicht mehr. Die Geschäftsnatur lautet noch: Versand biologischer Produkte. Die Prokura von Dr. Hans Müller ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Poststrasse.

23. November 1970.
Wirtschaftsverlag AG, bisher in Altstätten (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1970, S. 2078). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. November 1970 wurde der Sitz nach Gais verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Führung eines Verlagsunternehmens und die Herausgabe von Fachzeitschriften und Publikationen, insbesondere auf dem Wirtschaftssckto. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. September 1969 und wurden revidiert am 11. Juli 1970. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 400 und 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern alle Aktionäre bekannt. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Bruno Walker, von Rebstein, in Reute, als Präsident, und Richard Glunk, von und in Gais, beide führen Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift wurde gewählt: Kurt Ploner, österreichischer Staatsangehöriger, in Muntlix, Vorarlberg (Oesterreich). Geschäftsdomizil: Zung, bei Verwaltungsrat Richard Glunk.

23. November 1970. Metzgerei, Restaurant.
Karl Künzler, in Walzenhausen, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB Nr. 32 vom 10. 12. 1931, S. 276). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

24. November 1970.
Wohnbau AG Pro Grub AR, in Grub. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Bautätigkeit in der Gemeinde Grub (AR) finanziell, strukturell und planerisch zu fördern, zu lenken und für die Erhaltung und Förderung der örtlichen Wirtschaft bestmögliche Voraussetzungen zu schaffen: Schaffung günstiger Wohnmöglichkeiten, um dadurch die Abwanderung aus der Gemeinde Grub zu verhindern und den Zuwachs an Bevölkerung zu fördern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. August 1970 von Hans Eugster, Hord, in Grub AR, 3495 m² Bauland ab Kataster Nº 83 in Hord, zum Preise von Fr. 56 000, wofür der Sacheinleger 92 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 und Fr. 10 000 in bar erhält. Bekanntmachungen: SHAB und Amtsblatt des Kantons Appenzell A.-Rh. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: höchstens 11 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Züst, von Wolfhalden, in Grub, als Präsident; Georg Strobel, von Lavertezzo, in Grub, als Aktuar; Hans Bischof, von Eggersriet, in Grub, als Kassier; Paul Alabor, von Altstätten, in Rheineck; Hans Eugster, von Trogen, in Grub; Hermann Fuchs, von und in Grub; Willy A. Hofer, von Biglen, in Goldach; René Kellenberger, von Walzenhausen, in Heiden; Kurt Mennel, von Eggersriet, in St. Gallen; Dr. Eduard Schubert, von Wolfhalden, in Arlesheim, und Dr. Peter Zürcher, von Grub AR, in Küsnacht ZH. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollcktivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hord, beim Präsidenten.

24. November 1970. Reisedienst.
Franz Mazenauer, in Herisau, Reisedienst, Klein-Bus-Betrieb (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 137). Die Firma wird, da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, im Sinne von Art. 54 HRV auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

24. November 1970.
Luftseilbahn Jakobsbad-Kronberg AG, in Gonten, Bau, Betrieb und Unterhalt einer Luftseilbahn von Jakobsbad nach dem Kronberg usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2052). Emil Manser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Georges Schmitt, bisher Vizepräsident. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Landammann Dr. Raymond Broger, bisher Mitglied.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. November 1970. Möbel.
Scheuch & Adler A.G., in Sirnach. Handel mit Möbeln en gros (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1157). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1970 ist das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 330 000 erhöht worden durch Ausgabe von 300 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100. Das voll liberierte Grundkapital ist nun eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und in 300 Namenaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

23. November 1970. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.
Voigt & Co. A.G., in Romanshorn, Fabrikation von und Engroshandel mit pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Spezialitäten (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1298). Die Prokura von Arnold Diem ist erloschen.

23. November 1970.
Fournier- und Sägewerk A.G., in Lengwil-Oberhofen bei Illighausen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 565). An Adolf Häberlin, von Oberaach und Hefenhofen, in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

23. November 1970.
Elektra Bissegg-Bänikon, in Bissegg (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1965, S. 432). Albert Wellauer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Walter Wellauer, von Bissegg, in Junkholz-Bissegg, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

23. November 1970. Photos usw.
Carl Heim, in Amriswil, photographisches Atelier und Handel mit photographischen Artikeln (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1934, S. 3472). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. November 1970.
Foto Winterhofen, in Amriswil. Firmainhaber ist Roland Winterhofen, von Hofen SH, in Amriswil. Porträt-Atelier, Verkauf von Fotoartikeln. Bahnhofstrasse 1.

23. November 1970. Aerztliche Bedarfsartikel.
Medico A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit ärztlichen Bedarfsartikeln (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2379). Die Gesellschaft ist gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Oktober 1970 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. November 1970.
Bauträger AG in Liq., in Ermatingen, An- und Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften im In- und Ausland (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 926). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 novembre 1970. Costruzioni edili e stradali, ecc.
Bionda Plinio di Plinio, in Preonzo. Titolare della ditta è Plinio Bionda, da e in Preonzo. Lo stesso assume attivo e passivo della società in nome collettivo «Rosselli & Bionda», in Lodrino, radiata. Impresa costruzioni edili e stradali, lavori di sopra e sottostruttura, lavori in cemento e cemento armato, di intonaco e gesso.

23 novembre 1970. Costruzioni.
Lamberti Mario, in Bellinzona, impresa costruzioni (FUSC del 22. 12. 1965, Nº 299, p. 3998). La ditta è radiata per decesso del titolare.

23 novembre 1970. Costruzioni.
Lamberti Antonietta, in Castione. Titolare della ditta è Antonietta Lamberti vedova fu Mario, da Bellinzona, in Arbedo-Castione. Impresa costruzioni.

Ufficio di Locarno

24 novembre 1970.
Istituto Fisiomedico S.A., in Muralto. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19 novembre 1970. Scopo: l'esercizio di un istituto fisioterapico sotto direzione medica, con l'applicazione dei moderni metodi di fisioterapia, e ogni altra attività analoga o affine. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da una amministratrice unica nella persona di: Iva Bonetti nata Bulotti, da Maggia, in Minusio, con firma individuale. Recapito: presso avv. Cherubino Darani, Palazzo Verbano.

24 novembre 1970. Accendini, ecc.
Van Poppel S.A. (Van Poppel AG.) (Van Poppel Ltd.), in Muralto, la fabbricazione ed il commercio di accendini, ecc. (FUSC del 5. 2. 1969, Nº 29, p. 284). Questa ragione sociale viene cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno a seguito del trasferimento della sede della società a Sementina (FUSC del 5. 11. 1970, Nº 259, p. 2517).

Ufficio di Lugano

23 novembre 1970. Merci e prodotti industriali, ecc.
Intrae S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 novembre 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di merci e prodotti industriali ed affini, nonchè l'assunzione di rappresentanze e la partecipazione a ditte similari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Tell Frédéric-Bersot, da Les Brenets e Les Planchettes NE, in Montagnola. Recapito: Via Pessina 9, presso Rexim S.A.

Distretto di Mendrisio

24 novembre 1970. Prodotti chimici, ecc.
Diffucaps in liquidazione, in Chiasso, la confezione e la vendita di prodotti chimici, farmaceutici e biologici, ecc., società anonima (FUSC del 17. 4. 1970, Nº 88, p. 859). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

24 novembre 1970. Articles de menuiserie.
Chavilem S.A., à Aigle, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 24. 11. 1966, p. 3721). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Lausanne

24 novembre 1970.
Galerie d'antiquités Cazzaniga et Marguet S. à r. l., à Lausanne (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2123). L'associé-gérant Michel Marguet est actuellement à Lausanne.

24 novembre 1970.
Intertaxis S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Dates des statuts: 30 septembre 1970 et 23 novembre 1970. But: regroupement, organisation, administration, gestion et contrôle d'entreprises de taxis. Exploitation de garages et ateliers de carrosserie; vente et location d'appareils radio-émetteurs-récepteurs pour le service de taxis. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Maurice Cornaz, de Faoug, Cudrefin, Moudon et Neuchâtel, à Lausanne, président; Claude Born, de Niederbipp BE, à Lausanne; Claude Fer, d'Ollon, à Pully, et Louis Genevay, de Bassins et Gimel, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue Centrale 25 (chez entreprise Maurice Cornaz).

24 novembre 1970. Immeubles.
Sila S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 5. 5. 1966, p. 1421). L'administrateur Henri Pahud est décédé; sa signature est radiée. Georges Rouge (administrateur inscrit), actuellement à Lausanne, est nommé président et délégué; il signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Edgar Rouge, d'Aigle, à Henniez.

24 novembre 1970.
Terrains S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 21. 12. 1964, p. 3825). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

24 novembre 1970. Articles en plastic.
R. Aubry, à Prilly, fabrication et commerce d'articles en plastic (FOSC du 31. 10. 1969, p. 2506). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par prononcé du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève du 28 juillet 1970. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

24 novembre 1970. Participations.
Geseap S.A., à Lausanne, participation à toutes entreprises (FOSC du 21. 11. 1957, p. 3044). L'administrateur André Chenevière est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Max Laurent, de Chavornay, à Epalinges.

24 novembre 1970. Participations.
Eridan S.A., à Lausanne, société holding à toutes entreprises s'occupant d'affaires financières, etc. (FOSC du 15. 11. 1957, p. 2995). L'administrateur André Chenevière est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Georges Patthey (secrétaire inscrit) nommé président, et Max Laurent, de Chavornay, à Epalinges, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

25 novembre 1970.
Société du Battoir de Cuarny, à Cuarny, société coopérative (FOSC du 2. 11. 1948, p. 2947). Oscar Correvon, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Le comité se compose actuellement comme suit: Fernand Gendroz, de Cuarny et Yverdon, à Cuarny, président (nouveau); René Correvon, secrétaire (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

24 novembre 1970.
Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala Nº 17 S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1970, il a été constitué sous cette raison

sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera de Jean-Jacques Bagnoud & Consorts un appartement dans l'immeuble «Résidence des Violettes», à Montana-Vermala sur Randogne, soit la PPE N° 1256-A-11, parcelle de base 1256, fol. 14, M. F., du cadastre de Randogne, pour le prix de fr. 89 000. Le capital de fr. 50 000 est divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Bernard Solioz, de Nax, à Montana, commune de Montana, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Me Charles-André Mudry, avocat et notaire.

24 novembre 1970. Immeubles.
Fipisa Crans SA, à Lens. Suivant acte authentique et statuts du 22 octobre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, l'exploitation, la gérance d'immeubles, ainsi que la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. La société acquiert des parts de propriété par étages selon acte annexé aux statuts, pour le prix de fr. 189 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Emile Rohrbasser, de Genève, à Prégny-Chambésy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Jean Emery, le Grand Golf, à Lens. Bureaux: Emile Rohrbasser, Prégny-Chambésy GE.

Neuenburg – Nenchâtel – Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

23 novembre 1970. Produits cosmétiques.
Marioni et Cie, à Neuchâtel, fabrication et vente de produits cosmétiques, etc. (FOSC du 13. 2. 1969, N° 79. p. 348), société en nom collectif. Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, par suite de transfert du siège de la société à Coreelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

23 novembre 1970. Immeubles.
S.I. Prébarreau S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de fr. 770 000 de la société Injecta S.A., à Teufenthal, l'article 6024 du cadastre de Neuchâtel. La société peut s'intéresser à toutes affaires immobilières. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont faite par lettres chargées lorsque ceux-ci sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. René Trachsel, de Wattenwil BE, à Leutwil AG, président; Jules Muri, de Winikon LU, à Buchs, vice-président, et Christian-Walther Ryser, de Lützelflüh BE, à Teufenthal AG, secrétaire, lesquels engageront la société par leur signature collective à deux. Locaux: Rue du Temple Neuf 4 (bureau fiduciaire et gérances Bruno Müller).

Genf – Genève – Ginevra

23 novembre 1970. Ferblanterie.
Georges Tabarini, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie (FOSC du 16. 4. 1968, p. 799). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 novembre 1970. Brasserie.
Maria Vermot, à Genève, brasserie (FOSC du 20. 2. 1969, p. 400). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 novembre 1970. Appareils électro-ménagers.
Mme C. Allaoui, à Meyrin. Chef de la maison: Claude Allaoui née Gex, de et à Meyrin, autorisée par son mari Abdelaziz Allaoui. Représentation d'appareils électro-ménagers. 21, chemin Riant-Bosquet.

23 novembre 1970.
«Data & Control Engineering» M. Barbier & R. Junod, à Genève, commerce d'appareils électriques, société en nom collectif (FOSC du 27. 1. 1970, p. 205). Procuration individuelle a été conférée à Jacques Barbier, de et à Genève.

23 novembre 1970. Prestation de services.
Fritschy & Vorpe, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 24 novembre 1970. Associés: Silvia Fritschy née Dill, de Teufenthal AG, à Carouge, autorisée par son mari Alex Fritschy, et Jean-Claude Vorpe, de Sonceboz BE, à Genève. Prestations de service pour l'organisation des festivités précédant, accompagnant ou suivant la célébration de mariages, baptêmes, fêtes de famille ou toutes autres festivités ou réunions du même genre. 9, rue de la Fontenette, chez Silvia Fritschy.

23 novembre 1970.
«LEM» Laboratoire de photographie appliquée C. Kobler et J.-M. Ducrot, à Chêne-Bourg, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 19 novembre 1970. Associés: Cyril Kobler, de et à Genève, et Jean-Marc Ducrot, de France, à Chêne-Bourg. Laboratoire de photographie appliquée. 52 bis, rue de Genève.

23 novembre 1970. Commerce de fleurs.
Robert Oesterlé, à Genève. Chef de la maison: Robert Oesterlé, de Genève, à Anières. Commerce de fleurs en gros. 75, boulevard de St-Georges.

23 novembre 1970. Produits industriels.
Delton SA, à Genève, produits industriels, marchandises, etc. (FOSC du 23. 2. 1970, p. 411). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC du 16. 11. 1970, p. 2606). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

23 novembre 1970.
Banque de Dépôts (Depot Bank) (Banca di depositi) (The Deposit Bank) (Banco de Depositos), à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1970, p. 1991). Fritz Liebrich n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ainsi que ceux d'Aloïs Grab et la procuration de Charles Battus, sont radiés. L'administrateur Mario Konialdis (inscrit) n'est plus délégué; il reste secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Robert Jegat, de France, à Collonges-sous-Salève (Haute-Savoie, France), directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Roland Farina, d'Italie, à Vernier.

23 novembre 1970.
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Genève (FOSC du 18. 9. 1970, p. 2121). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Pierre Elsohn, de Zurich, à Pully VD.

23 novembre 1970. Immeubles.
SI Boregar A, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 novembre 1970. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Pierre Sfaellos, de et à Genève, président, et Ernest Moret, d'Essertines-sur-Rolle VD, à Meyrin, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 36, rue de Carouge, chez la Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos.

23 novembre 1970.
R. Bourgeois Primeurs SA, à Carouge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 septembre 1970. But: commerce, importation et exportation de fruits et légumes frais et secs, primeurs et autres denrées alimentaires ainsi que tous produits du sol. Capital: fr. 750 000, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: les actifs et passif d'exploitation et commerciaux de la «Société Anonyme R. Bourgeois», à Carouge, selon bilan au 31 décembre 1969, soit un actif de fr. 2 413 873.05 et un passif envers les tiers de fr. 1 500 318.50, pour fr. 913 554.55. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres Max Gamper, d'Aarau, à Genève, président; John Herren, de et à Genève, secrétaire, et Pierre Chatelain, de France, à Genève. Signature: collective à deux des administrateurs et d'André Berdat, de et à Chêne-Bourgeries, directeur. Procuration collective à deux avec un administrateur ou le directeur a été conférée à Georges Grandjean, de et à Genève; Rudolf Tschopp, de Loèche-les-Bains VS, à Genève; Jean-Gustave Huissoud, de France, à Genève; Marcel Lagier, d'Onex, à Carouge, et Johann Saurugger, de Rohr AG, à Genève. Organe de publicité: FOSC. Adresse: 49 a, avenue Vibert.

23 novembre 1970. Participations.
Société Anonyme R. Bourgeois, à Carouge, fruits, légumes, etc. (FOSC du 4. 9. 1969, p. 2040). Nouvelle raison de commerce: **Promoprim SA.** But modifié: prise et administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières. Nouveau siège: Genève. Nouveaux statuts du 9 septembre 1970. Les pouvoirs d'André Berdat et Léon Rambosson ainsi que la procuration de Georges Grandjean, Rudolf Tschopp, Jean-Gustave Huissoud et Marcel Lagier sont radiés. Adresse: 22, rue Général-Dufour, chez Herren et Guerchet, avocats.

23 novembre 1970. Entraînement de pilotes.
Cap Zéro SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 novembre 1970. But: entraînement de pilotes, spécialement en vue de la réalisation de performances aéronautiques; mise au point de petits avions; construction de places privées d'aviation, avec bâtiment et hangars. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre-Antoine Antille, de Sierre VS, à Pully VD, président; Georges Buttex, de Granges-Marnand VD, à Borex VD, vice-président, et Sigrid-Inge Greisselmeier, de Bussy-Chardonney VD, à Meyrin, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 56, rue de Moillebeau, chez AMF Overseas Corporation.

23 novembre 1970.
Conseillex SA, à Genève, tous conseil d'ordre juridique, etc. (FOSC du 26. 6. 1970, p. 1475). Jacques Hochstaetter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Janine Lagrange, de Satigny, à Chêne-Bougeries, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 9, rue Charles-Humbert, chez Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA.

23 novembre 1970. Participations.
Eucofi SA, à Genève, participations (FOSC du 16. 11. 1966, p. 3631). Jean-Pierre-David Brolliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Roland Charpilloz (inscrit) a été nommé président; il continue à signer individuellement.

23 novembre 1970. Maroquinerie.
Au Faubourg Saint-Honoré SA, à Genève, maroquinerie, gants, etc. (FOSC du 7. 2. 1967, p. 471). Jean Hauck n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Suzanne Hauck, présidente (inscrite); Henri Rossier, de Villarzel VD, à Genève, secrétaire, et Jean Jardin, de France, à La Tour-de-Peilz VD, lesquels signent individuellement.

23 novembre 1970. Représentation de produits.
Intertec SA, à Genève, représentation et distribution de produits, etc. (FOSC du 6. 11. 1970, p. 2530). Signature collective à deux a été conférée à Guy Seidler, de Pleujouse BE, à Choulex, et François Bernard, de France, à Genève, directeurs.

23 novembre 1970.
Société financière Italo-Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 11. 1969, p. 2689). Vincenzo Scognamiglio et Guglielmo Di Consiglio ne sont plus administrateurs. Danilo Ciulli, administrateur (inscrit), a été nommé vice-président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

23 novembre 1970.
Omnium immobilier SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 octobre 1970. But: achat, construction, location, revente, transformation, gestion, administration, exploitation et généralement mise en valeur de propriétés immobilières; aliénation de tout ou partie de ses immeubles; location à ses propres actionnaires des appartements, garages et dépendances desdits immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Constantin Zannikadis, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, chemin de la Chevillarde, chez Constantin Zannidakis. Siège administratif: Chêne-Bougeries, 89-93, route de Chêne.

23 novembre 1970. Immeubles.
SI Sampa, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1970, N° 274, p. 2667). Henri Bourgeois n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Xavier Clausen, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 23, rue Gourgas, chez Fida Fiduciaire SA.

23 novembre 1970.
Société Immobilière Rue Sénebier 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 9. 1967, p. 3072). Division et conversion des 25 actions de fr. 2000, nominatives, en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 16 novembre 1970. Madeleine Wiedmer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Oederlin, de Baden AG, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Adresse: 25, Grand'Rue, chez Pierre Ocderlin, avocat.

23 novembre 1970.
SOCOPA SA, Société Commerciale de Produits Alimentaires, à Genève (FOSC du 16. 12. 1952, p. 3065). Nouvelle adresse: 3, quai du Mont-Blanc, chez Charles Schreiber, avocat.

23 novembre 1970. Participations.
Sogervim SA, à Genève, participations (FOSC du 8. 10. 1970, p. 2277). Théodore Hervel, de France, à Annemasse (Haute-Savoie, France), est membres et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle. Hubert De Castella, de Fribourg, à Lausanne, est membre et secrétaire du conseil d'administration; il signe collectivement avec le président. Antoine Roy, de et à Genève, Guy Bonnet, de Soral, à Meudon-la-Forêt (Hauts-de-Seine, France), Franz Gstoehl, du Liechtenstein, à Vaduz (Liechtenstein), et Gabrielle Demidecki, de Bulle FR, à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils signent, chacun d'eux, collectivement avec le président.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 6. Dezember 1934 von Fr. 3100.—, lastend auf Grundbuch Egerkingen, Nrn. 940 und 1491, und GB Oberbuchsiten Nr. 1337, als Gesamtpfand, lautend auf von Arx Johann, Abert sel., von Egerkingen und Winznau, gew. Landwirt, in Oberbuchsiten, als Schuldner, und Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, als Gläubiger (z. Zt. der Errichtung), wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Frist von einem Jahre von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (407[1])

4710 Balsthal, den 17. April 1970

Der Gerichtspräsident von Balsthal:
J. Baschung

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Kassenschein 5% der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 108129, von nom. Fr. 1000.–, nebst Jahrescoupons per 11. September 1969 und ff.;.
b) Kassenschein 5% der Kantonalbank von Bern, Nr. JE 21361, von nom. Fr. 1000.–, nebst Jahrescoupons Nrn. 1 und ff.;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1060[1])

3011 Bern, den 1. Dezember 1970

Der Gerichtspräsident III:
Schrade

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 10 000.—, eingetragen am 23. März 1962, Belege Serie I/9022, lautend zugunsten des Eigentümers, lastend auf Lengnau-Grundbuchblatt Nr. 707 im IV. Rang, nach einem Vorgang von Fr. 76 000.—, der Frau Dora Bracher, geb. 1727, von Röthenbach, Hausfrau, in Lengnau BE.

Der allfällige Inhaber des Titles wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Eigentümerschuldbrief kraftlos erklärt wird. (1051[1])

3294 Büren a.d. Aare, 26. November 1970

Der Gerichtspräsident:
Jäggi

Es werden vermisst:

Schuldbrief Fr. 2400.– vom 13. Juni 1928, Beleg Serie I/6969, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 93 Frutigen, zu Gunsten Johann Schmid-Steiner.

Schuldbrief Fr. 12 000.– vom 26. Mai 1928, Beleg Serie I/3885, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 1036 Frutigen, zu Gunsten Emilie Bircher-Klopfenstein.

Schuldbrief Fr. 2000.– vom 5. Februar 1918, Beleg Serie I/1747, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 448 Kandergrund, zu Gunsten Arnold Steiner-Herren.

Schuldbrief Fr. 2500.– vom 2. Februar 1939, Beleg Serie I/7158, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 396 Reichenbach, zu Gunsten Hans Bettschen-Josi.

Schuldbrief Fr. 3000.– vom 28. Mai 1935, Beleg Serie I/6027, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 1882 Adelboden, zu Gunsten Spendgut der Gemeinde Adelboden.

Schuldbrief Fr. 4200.– vom 9. Juni 1960, Beleg Serie III/3867, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 1313 Adelboden, zu Gunsten Peter Oester-Winkler.

Schuldbrief Fr. 6230.– vom 4. Juli 1944, Beleg Serie I/8150, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 1426 Reichenbach, zu Gunsten Erbengemeinschaft des Arnold Däpp-Müller.

Schuldbrief Fr. 10 000.– vom 30. März 1939, Beleg Serie I/7218, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 1846 und ½ Grundbuchblatt Nr. 1866 Reichenbach, zu Gunsten Ersparniskasse Aeschi.

Schuldbrief Fr. 6000.– vom 2. Mai 1930, Beleg Serie I/4443, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 637 Kandergrund, zu Gunsten Erbengemeinschaft Simon Wandfluh-Wittwer.

Die Grundeigentümer stellen das Gesuch, es möchten diese Schuldbriefe kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR werden die unbekannten Inhaber hiermit aufgefordert, die erwähnten Werttitel binnen Jahresfrist, seit erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, andernfalls sie kraftlos erklärt werden. (1061[1])

3714 Frutigen, 26. November 1970

Der Gerichtspräsident:
Hari

Es werden vermisst:

Inhaber-Obligation der Bank vom Linthgebiet (vormals Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet) zu Fr. 5000.—, 4%, Nr. 78837, ausgestellt am 21. November 1963, verfallen am 21. November 1969;

Inhaber-Obligation der Bank vom Linthgebiet zu Fr. 10 000.—, 4%, Nr. 78842/43, ausgestellt am 25. November 1963, verfallen am 25. November 1969.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Wertschriften innert 6 Monaten beim Bezirksgerichtspräsidium March in Lachen SZ vorzuweisen, ansonst definitve Kraftloserklärung erfolgt. (1052[1])

8853 Lachen SZ, den 26. November 1970

Bezirksgerichtskanzlei March

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 13.244	der Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 4140.45 per 13. November 1970
Sparheft Nr. 33.083	der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 8313.05 per 31. März 1970

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1050[1])

6000 Luzern, den 26. November 1970

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt
Dr. W. Fischler

Der unbekannte Inhaber des vermissten

Eigentümerschuldbriefes von Fr. 6000.—, vom 24. November 1932, Beleg I/5694, Zinsfuss 6½%, lastend im I. Rang auf Twann-Grundbuch Nrn. 1135, 1136, 1138, zugunsten von Herrn Ruff Werner, 1902, Elektroinstallateur, in Twann.

wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1062²)

2560 Nidau, den 1. Dezember 1970 Der Gerichtspräsident: M. Stebler

---

Der allfällige Inhaber der Obligation Nr. 46 738, im Betrage von Fr. 4000.—, zu 3½%, der Ersparniskasse Olten, fällig per 1. Januar 1963, wird hiermit aufgefordert, diese innerhalb einer Frist von sechs Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (38²/71)

4600 Olten, 2. Oktober 1970 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: U. Büttiker

---

Der derzeitige Besitzer der

Obligation Nr. 60 838 im Betrage von Fr. 5000.— zu 5¼% der Ersparniskasse Olten, fällig per 1. September 1974, mit Jahrescoupons per 1. September 1970 & ff.,

wird hiermit aufgefordert, diese innerhalb einer Frist von sechs Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (42²/71)

4600 Olten, 6. Oktober 1970 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: U. Büttiker

---

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief von Fr. 1800.—, ausgestellt am 7. August 1935 auf Ernst Meyer, geb. 1879, von Zürich, Bäckermeister in Wila, lastend auf Wohnhaus in Wila Assek. Nr. 314, samt einer Are Gebäudegrundfläche, Hofreite und Garten, im zweiten Range, Grundprotokoll Wila, Bd. 11, pag. 11, Pfandtitelverzeichnis 1935 Nr. 43; heutiger Pfandeigentümer: Ernst Meyer-Lange, Wila, erster Titelinhaber: Arnold Ries-Spörri, Pfäffikon ZH. (546¹)

8330 Pfäffikon ZH, 22. April 1970

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH, Der Gerichtssubstitut: Dr. Ernst Schwarz

---

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief von Fr. 5000.—, ausgestellt am 25. September 1953 auf Arnold Müller, Automechaniker, geb. 1917, von Dübendorf, in Fehraltorf, lastend auf Wohnhaus, Scheune und Schopf Assek. Nr. 185, samt Aren 78 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen im Unterdorf Kat. Nr. 1098 seit 20. August 1954, sowie auf 33 m² Hofraum im Unterdorf, an der Kempthalstrasse, Kat. Nr. 1153, im 3. Rang, Grundprotokoll Fehraltorf Bd. 10, S. 495/557, Pfandtitelverzeichnis Nr. 123/1953; heutiger Pfandeigentümer: Arnold Müller, Fehraltorf, erster Titelinhaber: «WIR»-Wirtschaftsring-Genossenschaft, Weisse Gasse 5, 4000 Basel. (23²/71)

8330 Pfäffikon ZH, 4. August 1970 Bezirksgericht Pfäffikon ZH Der Gerichtssubstitut: Dr. E. Schwarz

---

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichts wird folgende vermisste, angeblich abbezahlte Schuldurkunde aufgerufen:

Inhaberschuldbrief von Fr. 700.—, ausgestellt am 23. November 1921 von Fr. 1800.— zulasten des Schuldners und Pfandeigentümers Hans Trüb, geboren 1881, aus der Stuhlen-Maur, wohnhaft in Pfaffhausen-Fällanden, und lastend im 1. Rang auf ca. dreizehn Aren 50 m² Waldung im Ruggenstutz im Gemeindebann Fällanden (Grundprotokoll Bd. 22 pg 24), reduziert auf Fr. 700.— am 5. Juli 1934. Der letzte bekannte Inhaber des Schuldbriefs, Caspar Aeberli, Landwirt, Fällanden, übergab die Schuldurkunde der Zürcher Kantonalbank in Uster zur Aufbewahrung. Am 29. November 1934 wurde die Schuld von Fr. 700.— durch den damaligen, heute nicht mehr feststellbaren Schuldner abbezahlt und der Titel diesem ausgehändigt.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (28²/71)

8610 Uster, den 11. August 1970 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich, hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 200 000.—, datiert 31. Mai 1949, lautend auf Jakob Lang, Wallisellenstrasse 1, Zürich-Oerlikon, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Balgriststrasse 37, Zürich 8 (sieben Aren 86,7 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände), Kat. Nr. 3655 (bis 7. Mai 1951 war mitverpfändet 1/61 Miteigentumsanteil an Kat. Nr. 3376); GBA Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (24²/71)

8000 Zürich, den 3. August 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 36 000.— datiert 7. Dezember 1933, lautend auf Alfred Lips, Lehrer, Kürbergstrasse 38, Höngg, zu Gunsten Zürcher Kantonalbank, Zürich, lastend im 1. Rang auf einer Liegenschaft an der Kürbergstrasse 38, Zürich-Höngg, urspr. Kat. Nr. 3708 (5 Aren 10 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände), jetzt Kat. Nr. 3787 (5 Aren 15m²) GBA Höngg-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (25²/71)

8000 Zürich, den 3. August 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

---

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur du capital de fr. 10 000.—, constituée le 7 mai 1954 par Louis Emile, fils de Charles Louis Monney, à Aigle, inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous numéro 178 712, grevant en deuxième rang les articles du 4934 et 7659 de la commune d'Aigle,

de produire ce titre jusqu'au 10 août 1971 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (27²/71)

1860 Aigle, le 6 août 1970 Le président du Tribunal: J.-P. Guignard

---

Deuxième avis

Par décision du 5 octobre 1970, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur, d'une valeur nominale de Fr. 160 000.—, inscrite au Registre Foncier le 6 mars 1961, sous P. j. B 932 GL 743/41 lettre P, grevant au premier rang la parcelle 929 avec copropriété sur la parcelle 848, feuille 24 de la commune de Chêne-Bougeries, de la produire et de la déposer au Greffe du Tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (41²/71)

1200 Genève, le 5 octobre 1970 B. XXXI A. Lamouille, greffier

---

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des deux certificats au porteur du Fond de Placement Apollo Nos 30 528 et 30 529, de 100 unités chacun, de les produire au Greffe dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (56²/71)

1200 Genève, le 30 octobre 1970

Tribunal de première instance: J. Pierard, président

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, Nº 310 362, au porteur, créancier de Fr. 4955.65, créé le 30 mars 1967, est sommé de me le produire jusqu'au 15 avril 1971. (39²/71)

1003 Lausanne, le 5 octobre 1970

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, Nº 619 441, au porteur, créancier de Fr. 27 994.80, créé le 6 janvier 1966, est sommé de me le produire jusqu'au 15 avril 1971. (40²/71)

1003 Lausanne, le 5 octobre 1970

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG, Zürich, meldet die zwei Flugzeuge **Baumuster DC-9-32, Werknummern 47523 und 47535, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-IDP und HB-IDR,** zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme der Luftfahrzeuge unter Angabe der Gründe;
b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (AA 595)

3003 Bern, den 3. Dezember 1970 Eidgenössisches Luftamt Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches Neuenschwander

---

Aktiengesellschaft für Marktforschung, Entwicklung und Ausbau von Kapitalanlagen, Basel

Bekanntmachung gemäss Art. 734 OR betreffend Kapitalherabsetzung

Erste Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft für Marktforschung, Entwicklung und Ausbau von Kapitalanlagen (Corporation for Investigation, Development and Investment), Aeschenvorstadt 4, Basel, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1970 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 870 000 auf Fr. 100 000 durch Abschreibung von Verlusten und Verrechnung mit Aktionärforderungen von Franken 770 000 herabzusetzen. Allfällige Gläubiger der Aktiengesellschaft für Marktforschung, Entwicklung und Ausbau von Kapitalanlagen werden hiemit aufgefordert, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, ihre Forderungen bei der Kontrollstelle der Aktiengesellschaft für Marktforschung, Entwicklung und Ausbau von Kapitalanlagen, der Fides Treuhandvereinigung, Elisabethenstrasse 15 in Basel, anzumelden. (AA 599³)

4000 Basel, den 7. Dezember 1970. Frau Dr. A. Ruggiero-Maire

Gesellschaft für Handel und Beteiligungen Zürich AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Gesellschaft für Handel und Beteiligungen Zürich AG, mit Sitz in Zürich, vom 1. Dezember 1970 hat die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 100 000.— auf Fr. 50 000.— beschlossen.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft unter Hinweis auf die ihnen laut Art. 733 OR zustehenden Rechte Kenntnis gegeben. Die darin gesetzte Frist von 2 Monaten endet am 8. Februar 1971. (AA 590¹)

8000 Zürich, den 1. Dezember 1970 Der Verwaltungsrat

Julien Peter & Cie SA, routes et génie civil, à Bure

anciennement Jaquet et Peter SA, à Bure

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1970, la société a décidé de réduire son capital de fr. 400 000.— à fr. 200 000.— par le rachat de 200 actions à fr. 1000.— chacune qui seront immédiatement annulées.

Il ressort du rapport de revision que la réduction du capital social telle qu'elle est envisagée est conforme aux exigences de l'art. 732 et suivants du Code des obligations et que les dettes seront entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances auprès de l'Office comptable Willy Wannier, avenue de la Sorne 5, à Delémont, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA 592¹)

3000 Berne, le 24 novembre 1970 L'administration

Société coopérative de consommation de Delémont-Moutier et environs, Delémont

Appel aux créanciers selon art. 874 et 733 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des délégués du 13 décembre 1969, la société a supprimé les parts sociales de Fr.20.-. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la FOSC produire leurs créances par écrit auprès de l'administration de la SCC Delémont-Moutier et environs, rue du Haut-Fourneau, Delémont, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA 594²)

2800 Delémont, le 30 novembre 1970.

Société coopérative de consommation de Delémont-Moutier et environs

---

Socomoy SA, en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Hermann Egger, Société de Contrôle Fiduciaire SA, Grand'Places 1, 1701 Fribourg, d'ici au 31 décembre 1970. (AA 591¹)

1701 Fribourg, le 2 décembre 1970. Le Liquidateur

Interfood SA, Lausanne

Avis aux actionnaires

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires de Suchard Holding Société Anonyme, qui s'est tenue à Lausanne le 26 juin 1970, a approuvé la proposition du Conseil d'Administration de modifier la raison sociale de Suchard Holding Société Anonyme en Interfood SA.

Conformément à cette décision, les actions nominatives Sie A Suchard Holding de fr. 100.– valeur nominale, de même que les actions au porteur Sie B Suchard Holding de fr. 500.– valeur nominale, seront échangées dès ce jour, chacune contre une action Interfood SA de la série correspondante.

En conséquence, les actionnaires sont invités à présenter leurs actions Suchard Holding à l'échange, munies des coupons Nº 3 et suivants.

Pour des raisons d'organisation, les actionnaires sont priés de ne pas adresser directement leurs titres à la Société, mais de les faire parvenir par l'intermédiaire de leur banque habituelle ou des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Union de Banques Suisses,
Société de Banque Suisse,
Crédit Suisse
Banque Cantonale Neuchâteloise,

lesquelles ont reçu de la Société les instructions nécessaires ainsi que les formulaires appropriés.

En principe, l'échange doit s'effectuer sans frais pour l'actionnaire. A cette condition, notre Société fera bonifier aux banques intermédiaires une commission d'échange et les frais de port et d'assurance encourus.

La cotation des nouveaux titres Interfood SA, à savoir:

75 000 actions nominatives Série A de Fr. 100.– valeur nominale Nos 1–75 000
25 000 actions au porteur Série B de Fr. 500.– valeur nominale Nos 1–25 000,

les deux séries avec coupons Nos 1 à 17 et talon attachés, est prévue aux bourses de Zurich, Bâle, Lausanne, Genève, Neuchâtel et Berne dès le 14 décembre 1970. A partir de cette date, les actions Suchard Holding cotées actuellement sous le nom d'interfood SA ne seront plus traitées et seuls les nouveaux titres Interfood SA seront de bonne livraison. (AA 597)

1000 Lausanne, le 7 décembre 1970 Le conseil d'administration

---

S.I. Les Prahys «A» Gruyères

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale du 19 juin 1970 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances pour le 24 décembre 1970, par écrit avec justificatifs, auprès de Sodifosa, Société de direction de fonds, Madeleine 33b, 1800 Vevey. (AA596³)

1800 Vevey, le 1er décembre 1970 Les liquidateurs

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

248707. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1970, 11 Uhr.
Spengler AG, Leimenstrasse 62, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Damen-, Herren- und Kinderkonfektion. (Int. Kl. 25)

248708. Date de dépôt: 8 octobre 1970, 18 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Soeiedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), Zukunftstrasse 44, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque № **137895.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le **8** octobre 1970.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)

BLACKBIRD

248709. Date de dépôt: 8 octobre 1970, 18 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Soeiedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), Zukunftstrasse 44, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque № **138431.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 octobre 1970.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)

MAJEX

248710. Date de dépôt: 8 octobre 1970, 18 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Soeiedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), Zukunftstrasse 44, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque № **138455.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 octobre 1970.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)

C. Rüefli-Flury & Cie.

248711. Date de dépôt: 8 octobre 1970, 19 h.
Gérald Genta, 16, avenue Jules-Crosnier, **Genève.** – Fabrication.

Montres-bijoux en or. (Cl. int. 14)

CERFIDOR

248712. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1970, 17 Uhr.
Frampton Industries, Inc., 17 South High Street, **Columbus** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Aus mit Dübeln untereinander verbundenen Holzabschnitten bestehende Platten zum Belegen von Böden. (Int. Kl. 19)

DOWELOC

248713. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1970, 20 Uhr.
Reehsteiner & Co. AG, Wangen b. Olten, Industriestrasse 2, **Wangen bei Olten** (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **137097.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1970 an.

Abbeizmittel für Farb- und Lackanstriche, Farben und Lacke, Anstrichmittel aller Art, flüssige Kunststoffe für Beschichtungen, Raumpflegemittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)

248714. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1970, 18 Uhr.
Jantzen Inc., 411 NE 19th, **Portland** (Oregon, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135541.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1970 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

Jantzen

248715. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1970, 18 Uhr.
Jantzen Inc., 411 NE 19th, **Portland** (Oregon, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135542.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1970 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

248716. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1970, 18 Uhr.
Rudolf Müller AG, Bettwarenfabrik und Möbel, Kölliker-strasse 1272, **Oberentfelden** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **134790** von Müller Bettwarenfabrik, Muhen (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1970 an.

Obermatratzen. (Int. Kl. 20)

248717. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1970, 17 Uhr.
HF Image Systems, Inc., 11244 Playa Court, **Culver City** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zum Aufbewahren, Wiederauffinden und Lesen von Mikrofichen. (Int. Kl. 9, 20)

C. A. R. D.

248718. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1970, 9 Uhr.
Maskinaktiebolaget Karlebo, Kungsgatan 33, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Schleifmaschinen, Bohrmaschinen, Spannwerkzeuge, scherende Werkzeuge, Messapparate und -instrumente sowie Teile zu diesen Waren, Stoss- und Vibrationsdämpfer. (Int. Kl. 7, 8, 9, 17)

MAKO

248719. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1970, 18 Uhr.
Corneal Lens Corporation Pty. Limited, Grand United Building, 149, Castlereagh Street, **Sydney** (Neusüdwales, Australien). – Fabrikation und Handel.

Kontaktlinsen. (Int. Kl. 9)

CLITAN

248720. Date de dépôt: 21 juillet 1970, 18 h.
Safesa AG, Zeughausgasse 7a, **Zoug.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. (Cl. int. 5)

PANCROPHIL

248721. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1970, 11 Uhr.
Gerrit van Doorn, Bürenstrasse 27, **Lengnau bei Biel** (Bern). – Handel.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente, Juwelierwaren. (Int. Kl. 14)

TORENI

248722. Hinterlegungsdatum: 3. August 1970, 18 Uhr.
Adolf Kühner AG, Güterstrasse 285, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Schüttelmaschinen und Zentrifugen. (Int. Kl. 7)

AUTODYN

248723. Date de dépôt: 3 août 1970, 20 h.
Giacinto Gindre, Porto Ercole (Grosseto, Italie). – Fabrication et commerce.

Liqueurs et spiritueux. (Cl. int. 33)

DON JACINTO

248724. Hinterlegungsdatum: 11. August 1970, 16 Uhr.
Büro Patent AG, Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Automatische Förderanlagen für Büros, Archive und Warenlager. (Int. Kl. 7)

TELELIFT

248725. Hinterlegungsdatum: 22. September 1970, 18 Uhr.
VACUUM Chronometer Corporation, Silbergasse 9, **Biel** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren mit Gehäusen aus künstliehem Rubin. (Int. Kl. 14)

RUBY STAR

248726. Date de dépôt: 24 septembre 1970, 20 h.
Société Vinicole de Perroy, Perroy (Vaud). – Fabrication et commerce.

Boissons alcooliques ou non-alcooliques de toutes provenances. (Cl. int. 32, 33)

CARRE BLANC

248727. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1970, 20 Uhr.
Jeyes Group Limited, Brunel Way, **Thetford** (Norfolk, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Hygienische Präparate, insbesondere Reinigungspräparate, Desinfektionsmittel und Desodorisierungsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

JEYFLUSH

248728. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1970, 8 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Farben- und Lackfabriken, Brühlstrasse, **Zofingen** (Aargau). – Fabrikation.

Farben und Lacke, Verdünner für Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)

TRILADUR

248729. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1970, 11 Uhr.
Prochem AG, Lagerstrasse 33, **Zürich 4.** – Handel.

Stabile Chlordioxyd-Lösung. (Int. Kl. 5)

DOXID

248730. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1970, 18 Uhr. **G. R. Vatter AG,** Bärenplatz 2, **Bern.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **133007.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1970 an.

Gemüse- und Blumensamen, insbesondere Knollensellerie. (Int. Kl. 31)

GLOBUS
GLOBE
GLOBO

248731. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 17 Uhr. **Abel Morrall Limited,** Clive Works, **Redditch** (Worcestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136900.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1970 an.

Schneidereizutaten, einschliesslich Pfrieme und Ahle, Nadelbüchsen, Aufhänger für Kleidungsstücke, Häkelnadeln, Hutnadeln, Haken zum Stopfen von Wirkwaren, Halter für Strick- und Häkelgarn-Knäueln und -Strangen, handbetätigte Auf- und Abwickelvorrichtungen für Strick- und Häkelgarn, Stricknadeln, Maschenhalter für Handstrickerei, Metallstickfaden, Nadelbehälter, Nähzeugbehälter, Nadeln, Filetnadeln, Ziernadeln, Stecknadeln, Sicherheitsnadeln, Aermelhalter, Manschettenknöpfe und Krawattennadeln, Kragenknöpfe, Hosenträgerzutaten, Fingerhüte, Stricknadelkappen oder -schoner, Kaliber für Stricknadeln und Draht und Vorrichtungen zum Registrieren oder Zählen der Strickgänge. (Int. Kl. 7, 8, 9, 23, 26)

AERO

248732. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Schering Corporation,** 60 Orange Street, **Bloomfield** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

DIPROCEL

248733. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Schering Corporation,** 60 Orange Street, **Bloomfield** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

DIPROSONE

248734. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Schering Corporation,** 60 Orange Street, **Bloomfield** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

DIPROSPAN

248735. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, nämlich Kalzium enthaltende Polyvitaminpräparate. (Int. Kl. 5)

MINEROCAL

248736. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler und Dr. R. Burkard-Schenker,** Tüffenwies 16–22, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136147** von Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1970 an.

Anstrich- und Imprägnierungsprodukte aller Art für jegliche Unterlage. (Int. Kl. 1, 2)

IGOST

248737. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler und Dr. R. Burkard-Schenker,** Tüffenwies 16–22, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136149** von Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1970 an.

Kitte, elastische Massen, Anstrichprodukte, Klebemittel, Imprägnierungsmittel, Härtemittel. (Int. Kl. 1, 2, 16, 17)

BIXIT

248738. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler und Dr. R. Burkard-Schenker,** Tüffenwies 16–22, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136150** von Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1970 an.

Chemische Produkte und Fabrikate für bautechnische Zwecke, insbesondere für Imprägnierungen, Anstriche, Beläge auf anorganische und organische Baustoffe und Reinigung von solchen sowie Zusätze für solche zur Erhöhung der Wetterbeständigkeit, Dichtigkeit, Härte und bautechnischen Qualität der Baustoffe. (Int. Kl. 1, 2, 3)

PORIGO

248739. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler und Dr. R. Burkard-Schenker,** Tüffenwies 16–22, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136151** von Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1970 an.

Chemische Erzeugnisse für das Baugewerbe. (Int. Kl. 1)

SERVAS

248740. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler und Dr. R. Burkard-Schenker,** Tüffenwies 16–22, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136156** von Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1970 an.

Mittel zur Reinigung, Härtung, Konservierung und Imprägnierung von mineralischen Unterlagen irgendwelcher Zusammensetzung, farblose und gefärbte Anstriche, Zusätze zu Zement, Kalk und Putz, Bindemittel für Mörtel und Beton. (Int. Kl. 1, 2, 3)

CANSERVADO

248741. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 18 Uhr. **Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler und Dr. R. Burkard-Schenker,** Tüffenwies 16–22, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136157** von Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1970 an.

Chemische Produkte für die Bauindustrie. (Int. Kl. 1)

IGOS

248742. Date de dépôt: 20 octobre 1970, 11 h. **Morand frères S.A., La Tour-de-Trême** (Fribourg). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

MURETINS

248743. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1970, 11 Uhr. **Lebensmittelverein Zürich (LVZ), Coop-Konsumgenossenschaft,** Ernastrasse 25, **Zürich.** – Handel.

Rhums. (Int. Kl. 33)

CAPTAIN STAN

248744. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1970, 20 Uhr. **Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel** (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Fabrikation und Handel.

Mess-, Kontroll- und Prüfgeräte. (Int. Kl. 9)

G-MOMAT

248745. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1970, 20 Uhr. **Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel** (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Fabrikation und Handel.

Mess-, Kontroll- und Prüfgeräte. (Int. Kl. 9)

TORMAT

248746. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1970, 20 Uhr. **Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel** (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Fabrikation und Handel.

Mess-, Kontroll- und Prüfgeräte. (Int. Kl. 9)

LONZAMAT

248747. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1970, 17 Uhr. **Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF),** Bernstrasse 55, **Zollikofen** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Vitaminpräparate zur Anreicherung von Futtermitteln aller Art, Mischfutter, Eiweissfutter, Mineralzusatzfutter. (Int. Kl. 5, 31)

VITRAMIX V.S.F.

248748. Date de dépôt: 25 mai 1970, 14 h. **T.A. Durant Limited,** 15, High Street, **Bidford-on-Avon** (Warwickshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Bijouterie et joaillerie en matières précieuses, notamment bagues, broches, bracelets, semainiers, colliers, épingles de cravates. (Cl. int. 14)

TAD

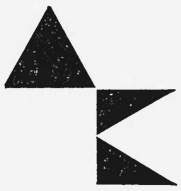
248749. Date de dépôt: 3 juillet 1970, 16 h. **Andrade Melo, Limitada,** rua Mousinho da Silveira 234–238, **Porto** (Portugal). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **134643.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juillet 1970.

Montres, parties de montres et pièces isolées pour l'horlogerie. (Cl. int. 14)

PERALTA

248750. Hinterlegungsdatum: 3. August 1970, 18 h. **Adolf Kühner AG,** Güterstrasse 285, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Schüttelmaschinen und Zentrifugen, Materialprüfapparate, medizinische Mess- und Untersuchungsgeräte, Impfkabinen. (Int. Kl. 7, 9, 10)



248751. Hinterlegungsdatum: 7. September 1970, 20 Uhr. Prioritätsanspruch: USA, 10. März 1970, 27. März 1970 und 7. April 1970.
Dan River Inc., Danville (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Textilgewebe am Stück aus Baumwolle, aus synthetischen Fasern sowie kombiniert aus diesen Materialien, einschliesslich gewobene, gewirkte und gestrickte Gewebe aller Art, Bettwäsche, einschliesslich Leintücher, Kissen- und Deckenüberzüge; Strumpfwaren für Herren, Damen und Kinder, sowie aus gewobenen, gewirkten und gestrickten Geweben hergestellte Bekleidungsartikel für Herren, Damen und Kinder, einschliesslich Gehhosen, Hemden, Jupes, Shorts, Kleider, Mäntel, Herrenhosen, Anzüge, Kostüme, Jacken, Pullover, Blusen, Badekleider und Unterwäsche; Bodenbeläge aller Art, einschliesslich gewobene und Nadelflor-Teppichwaren; Teppiche, Matten und Teppichvorleger für den Gebrauch im Haus und im Freien, Badematten sowie in den gleichen Farben kombinierte Badteppiche, Hand- und Badtücher, Waschtücher, Dusch- und Badezimmervorhänge. (Int. Kl. 24, 25, 27)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Liste des Pays membres de l'Union postale universelle

Etat des ratifications et adhésions (A) en date du 1er novembre 1970

Pays membres	Ratification ou adhésion		
Afghanistan	16 janvier	1969	
Afrique du Sud	7 octobre	1964	(A)
Albanie	4 novembre	1968	
Algérie	12 juin	1968	
République fédérale d'Allemagne	27 juin	1966	
République Arabe Unie	30 juin	1967	
Arabie saoudite			
Argentine	23 juin	1967	
Australie	23 décembre	1965	
Autriche	23 décembre	1965	
Barbade	11 novembre	1967	(A)
Belgique	4 novembre	1965	
Bhoutan	7 mars	1969	(A)
Biélorussie			
Birmanie	1er juillet	1969	
Bolivie			
Botswana	12 janvier	1968	(A)
Brésil	8 août	1969	
Bulgarie	31 juillet	1969	
Burundi	9 mai	1969	
Cambodge	11 août	1969	
Cameroun	23 décembre	1968	
Canada	8 mars	1966	
République Centrafricaine	26 juillet	1968	
Ceylan	14 mars	1967	
Chili			
Chine (Taïwan)	6 septembre	1966	
Chypre	13 janvier	1969	
Colombie			
Congo (Kinshasa)			
Congo (Brazzaville)	7 septembre	1966	
Corée (Sud)	20 mai	1966	
Costa Rica			
Côte d'Ivoire	17 septembre	1965	
Cuba	27 février	1969	
Dahomey	13 janvier	1967	
Danemark	23 décembre	1965	
République Dominicaine			
El Salvador			
Equateur	30 septembre	1969	
Espagne	9 novembre	1966	
Territoires espagnols de l'Afrique	9 novembre	1966	
Etats-Unis	22 avril	1966	
Ensemble des Territoires des Etats-Unis	22 avril	1966	
Ethiopie	18 juin	1969	
Finlande	17 décembre	1965	
France	21 décembre	1965	
Territoires d'outre-mer (France)	21 décembre	1965	
Gabon	27 janvier	1967	
Ghana	17 novembre	1966	
Grande-Bretagne	2 août	1966	
Territoires d'outre-mer (Grande-Bretagne)	6 mars	1968	
Grèce	8 mai	1968	
Guatemala	10 février	1970	
Guinée	12 décembre	1966	
Guinée équatoriale	24 juillet	1970	(A)
Guyane	22 mars	1967	(A)
Haïti			
Haute-Volta	24 février	1967	
Honduras			
Hongrie	2 mai	1967	
Inde	8 novembre	1966	
Indonésie			
Irak	22 septembre	1967	
Iran	28 août	1968	
Irlande	4 mars	1966	
Islande	10 août	1965	
Israël	29 février	1968	
Italie	12 juillet	1968	
Jamaïque	8 novembre	1968	
Japon	22 juillet	1965	
Jordanie	20 février	1967	
Kenya	26 avril	1968	(A)
Koweit	16 août	1967	
Laos	25 septembre	1967	
Lesotho	6 septembre	1967	(A)
Liban			
Libéria			
Libye	21 avril	1969	
Liechtenstein	5 octobre	1967	
Luxembourg	29 décembre	1965	
Madagascar	25 août	1965	
Malaisie	22 février	1969	
Malawi	25 octobre	1966	(A)
Maldives	15 août	1967	(A)
Mali	18 décembre	1965	
Malte	4 juin	1968	(A)
Maroc	7 avril	1967	
Maurice	29 août	1969	(A)
Mauritanie	22 mars	1967	(A)
Mexique	5 avril	1968	
Monaco	30 septembre	1968	
Mongolie	8 avril	1968	
Nauru	17 avril	1969	(A)
Népal	26 septembre	1969	
Nicaragua			
Niger	28 février	1966	
Nigeria	10 janvier	1967	
Norvège	1er décembre	1965	
Nouvelle-Zélande	21 octobre	1966	
Ouganda	29 décembre	1965	
Pakistan	19 décembre	1966	
Panama			
Paraguay			
Pays-Bas	8 août	1969	
Antilles néerlandaises et Surinam	8 août	1969	
Pérou	29 avril	1970	
Philippines			
Pologne	12 septembre	1966	
Portugal	7 septembre	1968	
Provinces portugaises de l'Afrique occidentale	20 novembre	1968	(A)
Provinces portugaises de l'Afrique orientale, de l'Asie et de l'Océanie	20 novembre	1968	(A)
Qatar	31 janvier	1969	(A)
Roumanie	28 avril	1969	
Rwanda			
Saint-Marin	11 octobre	1967	
Sénégal	26 septembre	1967	
Sierra Leone	24 août	1967	
Singapour	8 janvier	1966	(A)
Somalie	27 mai	1968	
Soudan			
Suède	13 décembre	1966	
Suisse	4 février	1966	
Swaziland	7 novembre	1969	(A)
Syrie	18 novembre	1966	
Tanzanie	26 septembre	1967	
Tchad			
Tchécoslovaquie	20 mai	1966	
Thaïlande	7 février	1966	
Togo	28 août	1967	
Trinité et Tobago	14 juin	1968	
Tunisie	13 septembre	1966	
Turquie	8 septembre	1970	
Ukraine			
Union soviétique			
Uruguay			
Cité du Vatican	22 avril	1968	
Venezuela	12 septembre	1969	
Viêt-Nam (Sud)	5 juin	1967	
Yémen	10 janvier	1969	
Yémen du Sud	28 juin	1968	
Yougoslavie	15 novembre	1966	
Zambie	22 mars	1967	(A)

286. 7. 12. 70

Grossbritannien

Aufhebung des Import-Depots

Das am 27. November 1968 angeordnete Import-Depot von 50 %, am 5. Dezember 1969 auf 40 %, am 1. Mai 1970 auf 30 % und am 1. September 1970 auf 20 % herabgesetzt, wurde mit Wirkung ab 5. Dezember 1970 aufgehoben.

Grande-Bretagne

Suppression du dépôt à l'importation

Le dépôt à l'importation de 50 pour cent, décrété le 27 novembre 1968, puis réduit à 40 pour cent le 5 décembre 1969, à 30 pour cent le 1er mai 1970 et à 20 pour cent le 1er septembre 1970, a été supprimé avec effet le 5 décembre 1970.

286. 7. 12. 70

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat beschlossen, Herrn Fritz Real, welcher kürzlich zum Schweizerischen Botschafter in Indien ernannt wurde, ebenfalls in Nepal, mit Sitz in New Delhi, zu akkreditieren.

Das Politische Departement gibt folgende Ernennungen bekannt:

Herr Urs Karli, zurzeit Verweser des Generalkonsulates in Instanbul, zum Konsul in Melbourne. Er übernimmt die Nachfolge von Herrn Konsul Curt Mahnig, der wegen Erreichung der Altersgrenze auf den 1. Januar 1971 unter Verdankung der geleisteten Dienste in den Ruhestand tritt;

Herr Adolf Gygax, zurzeit Botschaftssekretär in Kairo, zum Konsul in Vancouver;

Herr Pierre Voirol, zurzeit konsularischer Mitarbeiter in der Sektion «Stipendien und Kurse» des Dienstes für technische Zusammenarbeit, zum Konsul in Winnipeg;

Herr Hans Sennhauser, zurzeit Konsul-Adjunkt und Kanzleivorsteher in Wien, zum Konsul in Freiburg i.Br. Er übernimmt die Nachfolge von Herrn Konsul Ernst Kurt, der wegen Erreichung der Altergrenze auf den 1. Januar 1971 unter Verdankung der geleisteten Dienste in den Ruhestand tritt.

Le Conseil fédéral a décidé d'accréditer M. Fritz Real, récemment nommé Ambassadeur de Suisse en Inde, en cette même qualité au Népal, avec résidence à La Nouvelle Delhi.

Le Département politique fait connaître les nominations suivantes:

M. Urs Karli, actuellement gérant du consulat général d'Istanbul, en qualité de consul à Melbourne. Il succède au consul Curt Mahnig qui, ayant atteint la limite d'âge, est autorisé à prendre sa retraite dès le 1er janvier 1971, avec remerciements pour les services rendus;

M. Adolf Gygay, actuellement secrétaire d'ambassade au Caire, en qualité de consul à Vancouver;

M. Pierre Voirol, actuellement collaborateur consulaire au service des bourses et cours du Service de la coopération technique, en qualité de consul à Winnipeg;

M. Hans Sennhauser, actuellement consul-adjoint et chef de chancellerie à Vienne, en qualité de consul à Fribourg-en-Brisgau. Il succède au consul Ernst Kurt qui, ayant atteint la limite d'âge, est autorisé à prendre sa retraite dès le 1er janvier 1971, avec remerciements pour les services rendus.

286. 7. 12. 70

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Lausanne: AMI Automatisation Machines Industrielles SA 10-2964. – Association suisse pour les Nations Unies section du Léman 10-8910. – Chablaix J-Jacques 10-42463. – Coffinier Marcel et Aliette 10-29378. – Costamagna Jean-Paul Mme 10-29376. – Cours de formation pour la musique liturgique rythmée 10-12170. – Droz Jean-Pierre technicien 10-42473. – Estoppey Pierre artiste-peintre 10-27433. – Gardel Denise-Hélène 10-42474. – Grobet Raymonde 10-42470. – Haller Rudolf 10-42461. – Hennin Huguette Mme secrétaire 10-42462. – Institut de physique théorique Université de Lausanne 10-4075. – Mancianti Astolfo station-service 10-21183. – Mèbre-Square SA 10-3039. – Mottier Serge 10-29377. – Niklas-Guignet Jean-François ing. ETS 10-29372. – Panpetrol SA 10-1686. – Penis Pol 10-29355. – Rapin-Marmier Ivan 10-42192. – Sandoz-Stettler Willy M. et Mme 10-42464. – Société fédérale de gymnastique section de Chailly sous-section féminine 10-8894. – Uhlmann E. 10-42471. – Zahno Michel publicité et graphisme 10-18238.

Lavorgo: Berta-Clivio Maria industria granito 65-8034. – Società hockeyistica di Nivo 65-2640.

Leuk-Stadt: Walliser Ersparniskasse Agentur Leuk-Stadt 19-1731.

Leysin: Agence de voyages offiee de tourisme 18-1858. – Dupertuis François 18-8272.

Liebefeld: Frey Emil Ing.-Techn. HTL 30-61612. – Hausverwaltung Zelgweg 7 u. 9 Bremgarten Hans W. Meyer 30-8348.

Liestal: Keller Jakob Metallbau 40-12455. – Meyer Hanspeter Kaufmann 40-64436.

Lignerolle: Leresche-Vuille Louis 10-42465.

Ligornetto: Frangi Giuseppe 69-13411.

Locarno: Cassa svizzera di malatti e infortuni Concordia-Muralto 65-328. – Comitato parrocchiale pro ammalati 65-8036.

Le Locle: Contemporaines 1926 23-5896.

Lüchingen: Paritätischer Kindergartenverein 90-2746.

Lugano: Beckert Milly Massagno 69-9636. – Casagrande Luigi amministrazione stabili 69-8390. – Commercio di monete antiche SA 69-2801. – Federale (La) cassa malattia ed infortuni già cassa malattia della valle della Birsa sez. Lugano 69-3479. – Fumasoli Eldo Massagno 69-13410.

Lupsingen: Tschudin-Suter Fritz 40-64422.

Lüsehersz: Fischer Ursula Frl. Postgehilfin 30-53669.

Lutry: Journal de Lutry 10-4219. – Tappolet Jacques 10-29373.

Luzern: Beibehaltung der Ruhetage Werner Kölliker 60-13350. – Blättler Peter Buchdrucker 60-40647. – Büchi Kurt 60-40648. – Eidgenössische (Die) Kranken- und Unfallkasse vorm. Krankenkasse des Birstals Sektion 60-2615. – Gralsbewegung Schweiz Kreis 60-13191. – Hauser Edwin 60-61808. – Hohl Franz 60-40641. – Stadelmann Josef Vertreter 60-40640. – Zurfluh Werner 60-40642.

Lyss: Feldmann Otto 25-30889. – Hauswirth Markus 25-40304. – Zbinden Peter Sekundarlehrer 30-61626.

Maienfeld: Egli-Flütsch Agnes 70-15383.

Malleray-Bévilard: Charpilloz Maurice Bévilard 25-40308.

Mannenbach-Salenstein: Broglie Norbert u. Alice 84-8023.

Manno: Lucchini Stefano 69-9637.

Marbach (SG): Nüesch Robert Kaufmann 90-31165.

Mariastein: Gut-Hausmann Fritz 40-64445.

Marin: Huynh Kim-Lang 20-25328. – Lasneau Serge 20-15810. – Lécu André 20-15809. – Racine Edith Mme 20-25331. – Schaub Huguette Mme 20-6707.

Marsens: Caisse de crédit mutuel 17-6876.

Marthalen: Müller Emil Vertreter 82-6970.

Maur: Salleabach Walter Schreinerei 80-64817.

Meilen: von Arx Werner Konstrukteur Feldmeilen 80-85323. – Hoval Herzog AG Boilerkontrolle Feldmeilen 80-33276.

Mellingen: Gauch Heinz 50-21429.

Mels: Hobi Linus 70-15391.

Mendrisio: Corti Sonia bar Club 69-9634. – Sisini Guido 69-9632.

Miéeourt: Périat Georges maître-ramoneur 25-13792.

Minusio: Bulotti Enrico 65-8031. – Utermohlen Paul T. 65-8035.

Molinazzo di Monteggio: Cereghetti Anna 69-13415.

Mollens (VS): Crettol Paul 19-13323.

Monthey: Garage 13 Etoiles Reverberi SA 19-4776. – Rithner Léon 19-12518.

Montreux: Hoirie Thévenaz G. 18-4815.

Montricher: Kuenzi André 12-41056.

Morbio Inferiore: Ferrari Piero 69-13413.

Morges: Buller-Faivre Michel et Raymonde M. et Mme 10-50480. – Gonzalez Manuel 10-50487. – Goumaz Roger et Jocelyne M. et Mme 10-50482. – Salmeron José & Asuncion M. et Mme 10-50486. – Strehler Brigitte Mlle 10-50481. – Varela Jean-Pierre 10-50485. – Widmer Ruth Mlle 10-50479.

Moudon: Contemporains 1937 Moudon et environs 10-22988.

Moutier: Centre d'achats de Moutier 25-13795.

Muhen: Altersheim ref. Kirchgemeinde 50-16551. – Lüscher Adolf 50-26052.

Münchenbuchsee: Stettler Paul 30-22286.

Münchenstein: Benedek Thomas Kaufmann 40-64426. – Gfeller-Flückiger Armin 40-71070. – Richard Charles Chefmonteur 40-64449.

Münsingen: Hänni Oskar 30-53007.

Murten: Ducry Marie-Claire employée féd. 17-20317.

Muttenz: Bachmann-Gretz P. 40-64443. – Béguin Michel-Eric kaufm. Angestellter 40-64447. – Brian D. Frl. Sekretärin 40-58112. – Denzler-Weber Werner 40-71038. – Hintermeister E. Chemielaborant 40-64451. – Wyss Heidi Telegraphistin 40-71042. – Zobrist Alfred Buchdrucker 40-35460.

Näfels: Carrosserie- und Autospritzwerk Hauser AG 87-2230.

Naters: Fastnachtsgesellschaft Drachentöter 19-6778.

Neuallschwil: Marendaz Gerald dessinateur-architecte 40-64439. – Weibel Anton kaufm. Sachbearbeiter 40-64455.

Neuchâtel: Accogli Donato 20-15843. – Aguet Blandine Mme 20-15808. – Ammann Emile 20-15918. – Association neuchâteloise des éclaireurs suisses commissariat pionniers 20-2796. – Bagatti Adolfo 20-15908. – Barbezat Georges 20-15828. – Bendel François 20-25327. – Berset Francis 20-18005. – Bersot Eugène 20-18007. – Bettens Georges 20-15839. – Binggeli Christian 20-18008. – Borel-Surkamp Ed. 20-6688. – Bouiquin Charles 20-15821. – Bouvier David 20-15816. – Brunner Pierre 20-15842. – Burgat André technicien 20-15794. – Burkhalter Micheline Mlle infirmière sage-femme 20-15795. – Campiche Charles Mme 20-1239. – Chappuis Tilla Mlle secrétaire 20-18011. – Christen Henri 20-15813. – Club des magiciens de Neuchâtel 20-554. – Contino Cosimo 20-15847. – Coudaz Hubert constructeur 20-18012. – Crélerot Jean-Luc assistant à l'Université 20-25326. – Dellenbach Paul 20-15832. – Demagistri Alfred 20-15805. – Diserens Gaston 20-15917. – Editions A l'Orangerie Pierre Chappuis 20-8571. – Feruglio Marco 20-18014. – Fleury Xavier 20-15825. – Flühmann Jean-Marc 20-15804. – Furter Gérald 20-15827. – Gaschen André 20-15914. – Gex Serge 20-15904. – Göckeler Oswald horloger 20-18017. – Gouveia José 20-15837. – Grandjean Marguerite Mlle 20-15801. – Grobéty Pierre-André ingénieur-mécanicien 20-18018. – Groupe étude et action pour la paix 20-7424. – Gruner Jean 20-15800. – Guillod Léon 20-15792. – Haldimann Hans 20-15923. – Hurni Arnold cantonnier TP 20-15846. – Isely Emile 20-15912. – Jacot Lydia Mme 20-15922. – Jaquet Jean 20-15920. – Jaquier Maurice 20-15818. – Jeanrenaud André 20-15916. – Jornod César 20-15826. – Koci Mahulena Mme 20-15913. – Lambercier Jean-Jacques 20-15831. – Lambert Jean-Pierre horticulteur 20-15799. – Lanni Antonio 20-15817. – von Lanthen Claude 20-15833. – Lebet Pascal 20-18020. – Letizia Vittorio 20-15806. – Leutwyler André-Georges 20-15845. – Looser Brigitte Mlle 20-16516. – Loup Denis 20-15797. – Maeder Anne-Marie Mlle 20-25325. – Maillard Yves 20-15909. – Matthey Jean-Daniel 20-15820. – Ménétrey Claude Dr médecin 20-3086. – Miauton auguste 20-15910. – Moll Willy 20-15796. – Monnier Claude comptable 20-25324. – Morezzi Claudine Mlle 20-15812. – Muller Denis pasteur 20-25333. – Niederhauser Auguste 20-15838. – Niederhauser Ernest 20-15907. – Nonorgue-Cochand Violette Mme 20-16515. – Norton-Club Neuchâtel commission sportive 20 6859. – Nyffeler Erhard 20-25323. – Ortega José 20-15840. – Perrenoud Jacques horticulteur 20-15798. – Perrenoud Louis-Frédéric 20-4630. – Perret Louisa Mme 20-15823. – Perret René 20-15905. – Petese Luciana Mme 20-15836. – Pidoux Marianne Mlle 20-15793. – Pittet Gilbert 20-15841. – Progin Hélène Mme 20-18026. – Pythoud Lucien 20-20492. – Reymond Francis 20-15815. – Robert Michel 20-20493. – Rohrbach Frédy 20-18029. – Rötheli Lucien 20-15807. – Russo Donato 20-15814. – Schafeitel Emile 20-15902. – Schmid Inge Mme 20-15819. – Schnegg Pierre-André physicien 20-25332. – Schurch Madeleine Mme 20-8582. – Schwaar Jacques 20-15802. – Schwertfeger Jean 20-15915. – Simon Michel 20-18030. – Steiner Odette Mme 20-15803. – Theret Bernadette Mlle 20-15811. – Thiébaud Maurice 20-15830. – Vanaria Ennio 20-18032. – Vesco Charlotte Mme 20-15834. – Vuilleumier Maurice 20-1476. – Weber Jacques 20-15829. – Zürcher Pierre employé TP 20-15844.

Neuendorf: Flury-Baumann Alphons 46-8306.

Neuenkirch: Volkspartei 60-21469.

Neuhausen am Rheinfall: Bucher Gottfried und Lina 82-6974. – Tanner Martha Frau 82-6971. – Vaclavik Vera Frau 82-6972.

Neunkirch: Ritzmann-Surbeck Ralf 82-6017.

La Neuveville: Aufranc Roland 20-8666. – Reber Carl-F. 25-11162.

Nidau: Burkhalter Erwin 25-16275.

Niedergösgen: Neuenschwander-Rossi Willy 50-21428.

Niederhasli: Pribitzer-Hug Hans 80-85293.

Niederscherli: Ruchti Werner Agro-Techniker 30-60259.

Niederuzwil: Rüegg Erich Buchhalter 90-31173.

Nuglar: Musikgesellschaft Nuglar-St. Pantaleon 40-12209.

Nunningen: Menth-Stebler Margrit Hauspflege der Frauengemeinschaft Oberkirch 40-12361.

Nyon: Menoud Emma Mme 12-15167.

Oberbüren: Dual Heinz 90-31161.

Oberdiesshach: Fussball Club Senioren 30-27799. – Grossenbacher Ernst Vorarbeiter 30-61644.

Oberdorf (SO): Adam-Linder Victor 45-10827.

Oberengstringen: Bersorger-Müffler Johannes 80-85329.

Oberhasli: Amsler Hans Reparaturwerkstätte 80-69456.

Obfelden: Meier Paul Architekt 80-69465.

Oensingen: Drogerie Max Flückiger 46-3022. – Müller Peter Beamter SBB 46-9328.

Oftringen: Moor-Schreiber Max 46-10387.

Olten: Büchi Emil 46-8303. – Flubacher Paul Kalkulator 46-10385. – Rothenhäusler-Lüthi Hedwig 46-9015.

Orbe: Contemporains 1935 Orbe et environs 10-18788. – Dind Gilbert 10-42468. – Groupement des éclaireuses 10-21515. – Société du gaz d'Orbe 10-6018.

Orient: Bélaz Willy agent d'assurances 10-29374.
Orselina: Meissner Johanna 65-1408.
Osterfingen: Richli-Meier Karl 82-6992.
Ostermundigen: Aegerter-Käser W. 30-52826. – Gobet Peter 30-53670. – Riederer Paul 30-53673. – Röthenmund Otto Beamter 30-61645. – Sportbedarf AG 30-9153.
Ottikon (Gossau ZH): Günther Ritva Sekretärin 80-85314.
Papiermühle b. Bern: Gonseth Willy Pasteur Ittigen 30-60411.
Paudex: Crousaz Georges horticulteur 10-29371.
Penthaz: Moll Michel 10-42469.
Peseux: Alaro Rosa Mlle 20-18001. – Barazutti Jean-David 20-18003. – Barthoulot Germain 20-18004. – Bertoia Clara employée de commerce 20-18006. – Bourquin Edmond 20-18009. – Chamberod René-Annibal représentant 20-3368. – Geier Hermann constructeur 20-18015. – Guerrini Mila Mme 20-18019. – Lengacher Christian mécanicien 20-18021. – Lohri Urs E. mécanicien 20-18023. – Rodriguez Gregorio 20-18028. – Urfer Walter 20-6623. – Vuille Denis 20-18033.
Peuthéréaz: Haenni André 10-42469.
Pfäffikon (ZH): Samariterverein Pfäffikon und Umgebung 50 Jahre SLVZO 80-39964.
Pfaffnau: Schülervereinigung 1919 Pfaffnau-Roggliswil 60-12277.
Pianezzo: Sabatini-Rossi Maria 65-8037.
Pieterlen: Bertolotti Americo Bauführer 25-40311.
Pratteln: Caveng.-Wildi P. Dr. dipl. Ing.-Chem. ETH 40-64430. – Hintermann Jean-Pierre Elektroingenieur 40-64459.
Präz: Strimer Vreni Sport 70-7208.
Prêles: Engel Jean 25-40313.
Préverenges: Bovay Jean-Louis et Marlène M. et Mme 10-50478.
Prilly: Mondelo Maria Luisa 10-29382.
Pully: Monnet André technicien 10-29380. – Vingerboets G. J. Dr. ing. 10-24557.
Radelfingen b. Aarberg: Weber-Kübler Joseph 30-53681.
Rancate: Bernasconi Guido impresa pittura verniciatura 69-9631.
Räterschen: Engeli Hansruedi Elsau 84-20166.
Regensdorf: Darnuzer Arthur Betriebswirtschafter 80-69470. – Stein Rudolf Elektromonteur 80-69469.
Reinach (AG): Blumen-Eichholzer 50-16550.
Reinach (BL): Hauenstein Dieter Dr. 40-52077. – Kamber-Peterhans Theo Pol.-Beamter 40-71069.
Renens (VD): Fontana Joséphine 10-29379. – Magnin Jean-Claude 10-42478. – Schaller Marie-Claire 10-29384.
Riehen: Appel Otto Mechaniker 40-64457. – Kallenberg Klaus Chemotechniker 40-64448. – Stursberg Theodor Direktor 40-71046.
Rikon im Tösstal: Tschäppät Werner Posthalter 84-30426.
Riva S. Vitale: Società Natalizio Albero 69-7005.
Rochefort: Bridy Norbert 20-6894.
Rombach: Frey Max Kantonsschullehrer 50-21426. – Schmassmann Paul 50-21421. – Wildhirth Gottfried 50-16544.
Römerswil (LU): Fahrdienst-Club 60-24484.
Rorbas-Freienstein: Kant. Schwingfest 1971 Gaben-Komitee 84-9147.
Rosshäusern: Neuenschwander Heinz Stationsvorstand 30-61635.
Roveredo (GR): Berri Roberto 65-12490.
Rüderswil: Wälti-Hurni Willy Grossmatt 34-3102.
Rupperswil: Gysel Martin 50-21437.
Rüti (ZH): Kuster-Bänninger Gerhard 80-85315.
St-Aubin (NE): Porret Auguste 20-18025.
St-Blaise: Petrovic Alexandre 20-16517. – Vaucher Claude 20-17015.
Ste-Croix: Ferretti Luigi 20-16404. – Russo Gaetano 20-16401.
St. Gallen: Baumann Max Student HSG 90-31168. – Baenzinger Gottfr. TV Spez.-Handwerker 90-41276. – Berger Lotti 90-41295. – Booss Paul Monteur 90-31162. – Brändle Meinrad Hallenchef SBB 90-41292. – Bühler-Schmitt Franz Monteur 90-31163. – Carrosserie Höhener St. Gallen Zweigbetrieb der Stadtgarage AG 90-15575. – Henseler-Heeb Lilly 90-31155. – Hirsiger Maya 90-41287. – Hugener Walter SBB-Beamter 90-41277. – Locher-Kappeler Ernst Postverwalter 90-41280. – Longatti Emil Schaffner SBB 90-41285. – Oehler Alfred Sekretär PTT 90-41278. – Pleyer-Alkenbrecher Marion Frau 90-31164. – Studer Kurt Radio Television 90-456. – Sutter Walter Architekt HTL 90-31180. – Waibel Rudolf Heizungsmonteur 90-31175. – Wartenweiler Dieter Student oec. 90-31179.
Saas Balen: Venetz Alfred 19-13314.
La Sagne (Ste-Croix): Dettori Bruno 20-16405.
Salvenach: Schafzuchtgenossenschaft Salvenacb und Umgebung 17-8266.
Samedan: Takács G. L. dipl. Ing. 70-7849.
Sax: Rhiner Edith 90-41281.
Schaffhausen: Aklin Eugen 82-6967. – Berger Roger 82-6999. – Bucher Renata 82-6981. – Bühlmann-Imboden Werner 82-6966. – Christinat Brigitte 82-6978. – Corchia-Reitmair Luciano 82-6988. – Dietrich Arthur 82-6995. – Duppenthaler Hans-Peter 82-6994. – Eidgenössische (Die) Kranken- und Unfallkasse vorm. Krankenkasse des Birstals Sekt. Schaffhausen 82-215. – Germann-Ehrensperger Arthur 82-6986. – Heinemann Anton 82-6965. – Jungmann Walter 82-6964. – Kurth Roland 82-6993. – Luginbühl Ernst 82-6963. – Markwalder Walter 82-6985. – von Ow Ernst und Maria 82-6975. – Pfändler-Schneider Hans 82-6977. – Rüedi Monika 82-6979. – Steiger Ernst 82-6968. – Studer-Tschanen Alfred 82-6987. – Wahlen Peter 82-6982. – Wurster Ernst 82-6980. – Zatti Kurt 82-6969.
Schänis: Rickli Metzgerei 87-2772.
Scheuren: Ziorjen Walter Schwadernau 25-16466.
Schleitheim: Cofone Elisabeth 82-6983.
Schlieren: Zinniker Hans-Rudolf Kaufmann 80-36993. – Zürcher Peter Instruktor 80-85331.
Schönbühl-Urtenen: Linder Hans-Dieter 30-61480. – Schneider Klara u. Frieda Frls. 30-60742.
Schönenwerd: Frauenturnverein 50-16552.
Schwarzenburg: Ulrich Ernst Betr.-Meister 30-53674.
Seewis Dorf: Aebli-Gansner Dietegen 70-15389.
Sessa: Weltrundschau Verlag AG 69-3129.
Seuzach: Hobi Jak. Ohringen 84-9150.
Siat: Kirchenrenovation 70-9114.
Sierre: Frochaux Jean-Paul Dr méd. 19-350.
Signau: Bernischer Mittellehrerverein Sektion Emmental 30-22840.
Sion: Hockey-club juniors-novices 19-7723. – Jenelten Lydia Mlle employée de bureau 19-12519. – Luy Paul 19-13320. – Roten Stéphane 19-13303. – Sermier Madeleine Mme 19-133?2.
Sirnach: Elektro-Thoma AG Elektrogeschäft 85-6300. – Schudel Alex Intershow 85-6296.
Sisikon: Lussmann Josef Posthalter 60-61799.
Solothurn: Harder Karl 45-20234. – Kant. sol. FHD-Verband Skikurs 1971 45-2899.
Speicher: Schittli-Gmünder Hans 90-31174.
Spiez: Augsburger Werner Werkmeister BLS 30-61658. – Bader Hansruedi Konstrukteur 30-61670. – Bärtschi Peter Kondukteur 30-61682. – Beringer Ewald Zuggehilfe 30-61664. – Bisang Niklaus Beamter BLS 30-61666. – Brunke Ernst Lokführer 30-61627. – Burkhard-Stalder Erich Mechaniker BLS 30-61672. – Bütikofer Hans Lotto-Club BLS 30-34114. – Fretz Bruno Lokführer 30-61633. – Gertsch Hansruedi Beamter BLS 30-61661. – Gertsch Werner Lokführer 30-61623. – Graf Hans Lokführer 30-61679. – Granacher Karl Lokführer 30-61652. – Hari Arnold Zugführer 30-61655. – Hohl Kurt Lokführer 30-61618. – von Känel Hans techn. Assistent BLS 30-61671. – Keller Arnold Sekretär BLS 30-61614. – Kunz Othmar Lokführer-Ablöser 30-61625. – Lanz Martin Kondukteur BLS 30-61650. – Lüthi-Bohler Erwin Beamter BLS 30-61628. – Matti Christian Kondukteur 30-61624. – Peyer Max Beamter BLS 30-61615. – Rohrer Werner Elektromonteur 30-61643. – Rosselet Ernst Mechaniker 30-61662. – Ryser Hans Beamter BLS 30-61632. – Schmutz Gottfried Zugführer BLS 30-61673. – Schwank Willi techn. Beamter BLS 30-61637. – Wegmüller Paul Zeichner BLS 30-61610. – Wyss Robert Bahnbeamter Spiezwiler 30-61651. – Zürcher Walter Lokführer 30-61667.
Spreitenbach: Iten-Gertz Klemenz 50-21434.
Stäfa: Egli-Hefti Arthur Postbeamter 80-85307. – Meyer-Feusi Theodor 80-69461. – Schuppiser Werner Spengler 80-85312.
Stans: Waser-Bieger Emanuel 60-61802.
Steckborn: Bernegger Rosmarie Sekretärin 85-10383. – Christen Arlette 85-8401. – Murbach Erwin Coiffure Max 85-6301. – Rospendek Theres 85-8398.
Steffisburg Dorf: Fehlmann-Amstutz Otto pens. Vorstand SBB 30-51694.
Stein (AG): Kulturmission 50-967. – Schild René 50-21425.
Stetten (SH): Roth Adolf 82-6989.
Strengelbach: Eichenberger Ruth 46-8301. – Hegi Hans 46-10384.
Sulgen: Cap Vlastimil 85-10380.
Sulz b. Laufenburg: Milchgenossenschaft 50-16548.
Sumiswald: Reist-Gerber Ernst Weiersmatt 34-5108.
Sursee: Troxler Josef pens. Posthalter 60-61806.
Tägerig: Sektionschef 50-6069.
Tamins: Piccand Eva 70-20707.
Thielle: Suter Samuel Wavre 20-16514.
Thörishaus: Reichen Brigitte Frl. 30-5444.
Thun: Bern. Kranken- und Unfallkasse Sektion Lerchenfeld 30-8528. – Bühlmann Hans Chef-Visiteurs BLS Dürrenast 30-61676. – Keusen Werner Visiteur BLS Dürrenast 30-61622. – Lanz Walter Dürrenast 30-53659. – Luginbühl-Nyffenegger Hans-Ulrich 30-61640. – Milelli Quintino Service-Monteur 30-61641. – Missionskasse der Kirchgemeinde Strättligen 30-25267. – Reber Walter Handelsreisender Dürrenast 30-29256. – Rubin Hermann Bücherexperte 30-22173. – Schneider Hans Visiteur BLS 30-61629. – Schneiter Gottfried jun. Metzgerei Wursterei 30-28072. – Stoll Peter Stationslehrling BLS 30-61619. – Sutter Emil Beamter BLS 30-61620.
Thusis: Canonica Orlando 70-15386.
Trachslau: Kälin-Kälin Franz Postangestellter 90-41288.
Triboltingen: Ehrbar Konrad Mechaniker 85-10381.
Trin: Marguth Carlo 70-15385.
Uetendorf: Bähler Martin 30-61613. – Nussbaum Hans 30-50569.
Uetikon a. See: Müller-Vieli Hans Generalagent 80-69468.
Uitikon Waldegg: Graf Peter Dr. chem. 80-69458.
Unterkulm: Herzig Heinz Dr. med. 50-16549. – Mäder-Schenk Rudolf 50-21419.
Urdorf: Frapolli-Reuge G. 80-69462.
Uster: Brudermann Edwin techn. Angestellter 80-85311.
Les Verrières: Association neuchâteloise des éclaireurs suisses commissariat routier 20-7010.
Vevey: Association fraternelle des anciens missionnaires 18-4198.
Vilars (NE): Maridor Denis Fenin 20-20479.
Villars-sur-Glâne: Modderman Hugo TJT 17-8289.
Wabern: Klein Martin cand. med. 30-26288.
Wädenswil: Denoréaz Daniel Labortechniker 80-85340. – Niederhäuser Hansruedi PTT-Beamter 80-85300. – Schuler Karl PTT-Beamter 80-85309.
Wallisellen: Killer-Fuchs Karl Bürochef PTT 80-85303. – Stoll Elisabeth M. Frau 80-69471.
Wangen an der Aare: Blatti Fritz Bankverwalter 45-10828.
Wattenwil: Schulgemeinde 90-314.
Weggis: Metallbau Weggis A. Wespi-Hofmann 60-11602.
Weinfelden: Dörig Norbert Bedachungen 85-6299.
Wettingen: Frehner Paul dipl. Ing. 50-21436.
Widnau: Kath. Frauen- und Müttergemeinschaft 90-8949.
Wil (SG): Meyer & Co Bébé-Artikel Versand 90-17641.
Wilchingen: Hablützel Paul 82-6990. – Kurz Susann 82-6991.
Wiler b. Seedorf: Holzer Arthur Schreinerei-Innenausbau 25-13791.
Wilihof: Grundbuchbereinigungsamt 60-2482.
Winterthur: Asutay Uemit 84-20170. – Brenner Heinz 84-3279. – Dörig Astrid Frau Betriebsgehilfin SBB 84-30770. – Imhof Ernst 84-20162. – Jäger Beat SBB-Beamter 84-30771. – Kern Ferdi 84-20163. – Koch Anna 84-8371. – Kunz Marta 84-8233. – Schaufelberger Fritz 84-9137. – Scherrer August Kaufmann 84-9149. – Sprecher-Gloor Albert Buchhaltungen 84-5539. – Wäschle Andreas 84-21065.
Wittenbach: Zwahlen Rolf Vertreter 90-31160.
Witterswil: Lang Oscar Kaufmann 40-13892.
Wohlen (AG): Brotschi Theodor Uhrenmacher 50-16554. – Leimgruber Franz techn. Beamter 50-26053. – Michel-Utz Alfons 50-21431.
Wohlen b. Bern: Blatter Ernst Kaufmann 46-10388.
Wolfwil: Staub Ernst Kaufmann 46-10388.
Wollerau: Mewo AG 80-8046.
Worblaufen: Seiler Hermann Beamter BLS 30-61642. – Wenger Alfred Schriftsetzer 30-61675.
Wünnewil: Gabriel Maxime 17-20320. – Nussbaumer Rose-Marie Posthalterin 17-20319.
Wuppenau: Giger Josef 85-8400.
Wynigen: Jost-Stöckli Peter 34-5110.
Ziefen: Hertner-Walliser Werner Kaufmann 40-64432. – Männerchor 40-7188.
Zollikofen: Nafzger Paul 30-53679. – Nydegger Bendicht 30-53669. – Schumacher Hans Nur Hausverwaltungen 30-5847.
Zollikon: Stiftung für Abendländische Besinnung 80-39228.
Zuchwil: Aebi Willi 45-20233.
Zug: Auto Pierre Sudan 60-2188. – Meyer-Mcunier Jos. 80-85310. – Raps Compagnie AG 80-13057.
Zumikon: Lüber Kurt kaufm. Angestellter 80-85339. – Mannes-Ott M. Frau 80-85317.
Zürich: Agentur Howita St. Fischer 80-36303. – Alusuisse-Engineering AG 80-8590. – Amstutz Edith Sekretärin 80-85342. – Baltensperger Harry H. Kaufmann 80-85337. – Bank Frei Treig & Co Aktiengesellschaft Aucreda 80-3048. – Bätscher Arthur 80-37443. – Baumann Rolf Elektromonteur 80-85305. – Benzoni Silvio Chef-Buchhalter 80-85296. – Betonblitz AG 80-21559. – Beyeler-Abele Paul Betr.-Beamter PTT 80-85302. – Bodmer Marianne Sr. Säuglingsfürsorgerin 80-85338. – Bodmer Max Kaufmann 80-85322. – Böhlen René Feinmechaniker 80-85321. – Bosshard & Co Lack- und Farbenfabrik Generalvertretung ICI-Autolacke 80-1332. – Brühwiler R. Abteilungsleiter 80-85319. – Burger Karl Kaufmann 80-66310. – Caduff Rita Sekretärin 80-85328. – Dietziker Rolf 80-85292. – Diggelmann-Nyffeler Claire 80-85324. – Eichenberger Erich Angestellter KTD 80-85304. – Engler W. Dr. Pharmaceutica 80-10454. – Epper Walter Metallbau 80-54022. – Ernst Max Autozubehör 84-8722. – Frangi Daniele Prüfungsexperte 80-85285. – Fürst Adalbert Schriftsteller 80-31904. – Gähwiler Bruno Organisations-Assistent 80-85335. – Gehring-Frei C. Frau 80-63975. – Grade Arthur u. Frieda 80-85298. – Grässli-Wolf Ernst Beamter SBB 80-85299. – Heinzelmann-Bader Fritz Dr. med. 80-12538. – Hensel Christa stud. phil. I 80-64162. – Hess Gottlieb Mobiliarverwaltung Kant. Spital 80-85295. – Huber R. Transporte 80-69459. – Immoconsulta Gesellschaft für das Bauwesen 80-15314. – Interessengemeinschaft schweiz. Foto-Kino-Lieferanten 80-67076. – International Music Entreprises Christian Dürr 80-63509. – Johnson Matthey & Brandenberger AG 80-9190. – Jochberg Lucia Sekretärin 80-64363. – Kath. Männerverein Zürich-Leimbach 80-64455. – Knoblauch Ivan Liegenschaftenverwalter 80-65558. – Kreis 12 – Fest 80-34683. – Krismer Rudolf Schwimmlehrer 80-65000. – Künzler Rolf Student ETH 80-37495. – Le Pâquier Zürich. Aktionskomitee 80-58432. – Lüthy-Schürch L. Frau 80-85330. – Malgaroli Mario gen. Mario Carol Musiker 80-67174. – Mätzener-Rohrbach Jörg 80-85294. – Mayer Imre Andras dipl. Ing. 80-85336. – Meier Otto Carl Dr. iur. 80-59344. – Meier Stefan Tabak u. Zeitungen 80-64548. – Messmer Margaret Sr. Krankenschwester 80-85327. – Metronome Records AG 80-10526. – Metzger Emil pens. Beamter 80-85283. – Mischler Walter kaufm. Angestellter 80-85333. – Netzer Otto PTT-Beamter 80-85306. – Now Magazine Hans Rohner 80-58592. – Oberholzer-Bühler F. 80-85326. – Pfiffner & Kölliker Innendekoration 80-69466. – Philipp Annette Ergotherapeutin 80-85325. – Primot Gesellschaft für die Anlage und die Verwaltung von Vermögenswerten 80-575. – Racom AG 80-4371. – Reich AG L.M. Elektro- u. Haushaltapparate 80-10299. – Ronchi Ivan techn. Büro 80-59460. – Rubinfeld Joseph kaufm. Angestellter 80-63215. – Rüegg Severin Autofahrschule 80-36806. – Russo Carmine Metzgerei 80-62554. – 6. Satus-Verbands-Hallenschwinget 80-50000. – Schaad Hans-Martin Programmierer 80-85276. – Schaffner-Capt Annette Dr. phil. 80-69467. – Schärer Max kaufm. Angestellter 80-85297. – Schaupp AG 80-11723. – Schweiz. Gefangenengewerkschaft Sektion Zürich 80-38531. – Skiscbule Schneeadler Felix Braun 80-55583. – Sommer Erika lic. iur. 80-55119. – Stadtratskandidatur André Chanson 80-62468. – Staub Urs lic. iur. 80-69460. – Steybe Hans Ing. HTL 80-66324. – Temperli Albert städt. Beamter 80-85290. – Tissot & Co Bijouterie en gros 80-39274. – Tresch Marie-José Berufsberaterin 80-85313. – Trudel Edgar Kifa Kostenloses Informationszentrum für Autofahrer 80-34034. – Verlag Beruf u. Fortbildung W. Landis 80-13252. – Vereinigung Schweiz. Elektro-Kontrolleure Region Zürich –Schaffhausen 80-55437. – Wenger Edwin Maler u. Bildhauer 80-69457. – Wild Fridolin Ing.-Geometer 80-85281. – Wohlwend Max Feam 80-85341. – Wyder Jeannette Frau Gemeindehelferin 80-39811. – Wyss Peter U. Zahnarzt 80-65811. – Zimmermann Kurt Chemie-Laborant 80-80789.

Büsingen am Hochrhein (Deutschland): Keller Kurt 82-6973. – Reiner Max Mechaniker 82-6998.
St. Ulrich Groeden/Ortisei (Italia): Comploj Franz Erzeugung und Export von Holzschnitzereien 80-50559.

Erneuerung des Abonnements

Auf den Jahreswechsel sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement unbedingt noch **vor Jahresende** zu erneuern. Bitte beachten Sie das von der Post zugestellte grüne Rechnungsformular. Im schweizerischen Verkehr können wir **keine direkten** Zahlungen annehmen, die Bestellung der Abonnemente kann **nur durch die Poststellen** erfolgen. Dasselbe gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus en fin d'année. Afin d'éviter des interruptions dans la service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement. Prière de se reporter au formulaire vert de renouvellement reçu de la poste. Dans le trafic interne suisse **nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux** peuvent noter des abonnements. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce

Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von **Fr. 16.—** bezogen werden. Voreinzahlungen auf **Postecheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern.**

Le trafic des marchandises dans l'AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément nº 1 (1er août 1970) est livrable au prix de **Fr. 16.—** Versement préalable au compte de chèques postaux **30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes II von Bern ist über den Nachlass des am 21. November 1970 verstorbenen Herrn

Franz Meyer

geboren am 13. April 1907, von Birmenstorf AG, Ehemann der Lina geb. Lobsiger, gewesener Notar mit Büro in Bern, Gurtengasse 4, wohnhaft gewesen in **Uettligen,** Gemeinde Wohlen, die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden. Gemäss Art. 582 ZGB und Paragraph 47 ff des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden

a) die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum **6. Januar 1971** beim Regierungsstatthalteramt II, Bern, anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (ZGB Art. 590);
b) die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar, Hans-Ulrich Hänsenberger, Bubenbergplatz 12, Bern, schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Notar Max Horlacher, Gryphenhübeliweg 57, Bern.

Bern, den 1. Dezember 1970

Der Beauftragte:
H.-U. Hänsenberger, Notar

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–
● Pas de caution: Votre signature suffit
● Discrétion totale
Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31
Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom
Rue
Endroit

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Wir verkaufen neuwertige, totalrevidierte, elektronische
Fakturiermaschine IBM 632
zu Fr. 9500.— (Neupreis 1964 = Fr. 31 000.—). In diesem Preis ist die Neuprogrammierung eingeschlossen und die technische Wartung ist gewährleistet.
Anfragen bitte an Chiffre OFA 3658 R an Orell Füssli Annoncen AG, Postfach, 5001 Aarau.

Gesellschaftsdomizile, Sekretariate, Verwaltungen, Buchhaltungen
Tel. 064/24 13 85

Wir haben noch
freie Kapazität für Lagerung
in Kellerboden, Lagerfläche 500 m², Höhe 2.50 m. Bahnanschluss.
Sich melden an Lagerhaus Paskowsky & Broquet, Bellerive, 2805 Soyhières.
Tel. 066/2 32 55

Genfer Eisenhandlung
sucht Vertretungen. Räume, Transportmittel und qualifizierte Monteure für Heizungen und Röhrenanlagen stehen zur Verfügung.
Offerten unter Chiffre G 63056-18 an Publicitas AG, 1211 Genf 3.

Modul AG, Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

im Büro des Herrn Dr. P. Holliger, Advokat und Notar, St. Alban-Graben 8, 4000 Basel, am Freitag, den 18. Dezember 1970, 10 h. 00.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Beschlussfassung über allfällige Herauf- oder Herabsetzung des Kapitals.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Für den Verwaltungsrat: R.E. Tissot

Sportbahnen Gimmelwald-Schiltgrat-Wasenegg AG (SGSW)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 16. Dezember 1970, um 15.30 Uhr, in der Pension Gimmelwald in Gimmelwald.

Traktanden:

1. Jahresbericht des Präsidenten.
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Vorstandes.
4. Ersatzwahlen des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten können beim Sekretär: Edwin Bissegger, Stechelberg, oder gegen genügenden Ausweis am Versammlungsort ab 15.00 Uhr bezogen werden.

Stechelberg ab: 14.30, 15.00 Uhr.

Im Auftrag des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **Emil von Allmen**
Der Sekretär: **Edwin Bissegger**

Editions Rencontre Société Anonyme, Lausanne

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 18 décembre 1970, à 17 h., au siège de la société, 29, chemin d'Entre-Bois, à Lausanne.

La feuille de présence sera ouverte dès 16 h. 30.

L'assemblée générale extraordinaire est appelée à statuer sur les objets suivants:

1° **Augmentation du capital social, porté de Fr. 16 880 000.– à Fr. 23 380 000.–** par l'émission au pair de 5900 actions A nominatives de Fr. 100.– nominal et 5910 actions B au porteur de Fr. 1000.– nominal, réservées au Groupe Musexport Limited, Toronto, en paiement de ses apports.
2° **Approbation d'une convention d'apports** par laquelle le Groupe Musexport Limited, Toronto, cède à la société la totalité du capital social de sa filiale «Cercle des Loisirs S.A.», à Genève, qui détient elle-même la totalité du capital social de «Tous Loisirs S.A.», également à Genève, pour le prix de Fr. 6 500 000.– payé par l'attribution des actions émises selon chiffre 1 ci-dessus.
3° **Constatations légales** de la souscription et de la libération du montant de Fr. 6 500 000.– représentant l'augmentation du capital.
4° **Modification des statuts**, art. 2, 6 et 10.
5° **Election d'un nouvel administrateur.**
6° **Communication sur les résultats de l'exercice comptable des Editions Rencontre S.A. au 30 septembre 1970.**
7° **Procès-verbal.**

Une documentation complète est à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, à partir du 7 décembre 1970.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire seront délivrées jusqu'au jeudi 17 décembre 1970, au siège de la société, sur justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 1er décembre 1970 **Le conseil d'administration**

Aromatica SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 18 décembre 1970, au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de l'administration, celui des contrôleurs, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la dispostion des actionnaires au siège social.

L'administration

Carrières d'Arvel SA, Villeneuve

Echange d'actions

Ensuite de l'augmentation de capital 1970, nous informons les détenteurs d'actions anciennes, N°s 0001 à 2500 qu'il est procédé à leur échange, sans concordance des numéros. Pour ce faire, ils voudront bien remettre leurs anciens titres, coupon N° 4 et suivants attachés, au domicile d'échange

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne

ainsi qu'à ses succursales et agences.

Villeneuve, le 2 décembre 1970 **Carrières d'Arvel SA**
Le conseil d'administration

N° de valeur 157168

Fonds commun de placement Patrimonial

Paiement du coupon N° 18

Le coupon N° 18 des certificats Patrimonial sera mis en paiement le 14 décembre 1970, à raison de Flux 32.— par part. Cette distribution représente les revenus encaissés au cours des six mois de l'exercice 1970. Pro rata temporis, elle correspond à une augmentation par rapport à celle de l'exercice précédent.

Les porteurs de parts ont la faculté de réinvestir le produit de leurs coupons en parts Patrimonial sans avoir à acquitter la commission d'émission statutaire. Il leur est loisible d'encaisser le reliquat éventuel ou de verser la différence pour recevoir une part supplémentaire.

Le paiement du coupon N° 18 se fera en Suisse aux guichets des établissements suivants:

Genève	**Promotex SA**, rue du Rhône 40
	Banque Privée SA, rue de Hesse 18
Lausanne	**Banque Commerciale de Lausanne** Rue Mornex 40
Zurich	**MM. Julius Baer & Co.**, Bahnhofstrasse 36
Lugano	**Banca della Svizzera Italiana** Piazza Manzoni

5½% Anleihe Arth-Rigibahn Gesellschaft I. Hypothek, 1968 von Fr. 2 000 000

Valoren Nr. 99192

Die vereinbarte Amortisation von Fr. 50 000.–, rückzahlbar per 31. Dezember 1970, wird durch Rückkäufe am Markt getilgt.

Schwyz, 3. Dezember 1970 **Kantonalbank Schwyz**

Versicherungsprobleme?

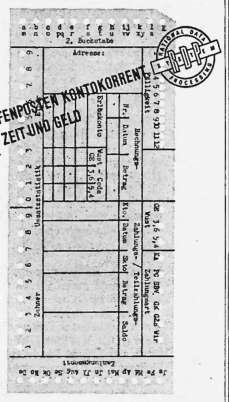
Mehr als 30 Jahre Erfahrung stehen zu Ihrer Verfügung

Firmen erhalten kostenlos meine Abhandlungen

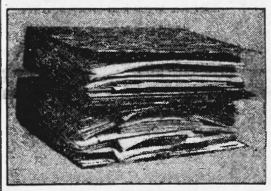
Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3 bis 4 Angestellte oder als Ergänzung für die Geschäftsleitung.

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49



RDP ORGANISATION
Spitalgasse 24 3000 BERN
Tel. 031 221306



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern

einen handlichen PLANAX-Band
So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie von

Generalvertretung für die Schweiz:

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
Telephon (032) 2 40 29

8032 Zürich, Apollostrasse 5
Telephon (051) 34 50 33

Inserate erschliessen den Markt

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Standerd	Fr. 90.—
Gesteiner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix, Junior	Fr. 125.—
Print-Fix, Express	Fr. 200.—
Gehe Automet 300 DA, elektr.	Fr. 500.—
Gehe Automet 250	Fr. 450.—
Gehe Automet 250, Hand	Fr. 400.—
Ellems, elektrisch	Fr. 350.—
Ellems Speedrite elektrisch	Fr. 500.—
Roto 421, Hand	Fr. 250.—
Roto 51, elektrisch	Fr. 500.—
Edison Dick, elektrisch	Fr. 450.—
Roneo 150 und 250	Fr. 150.—
Roneo 500, Hand	Fr. 250.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gesteiner, Modell 6	Fr. 75.—
Gesteiner, Modell 66	Fr. 250.—
Gesteiner, Modell 160 elektr.	Fr. 400.—
Gesteiner, Modell 260 elektr.	Fr. 800.—
Gesteiner, Modell 130 Hand	Fr. 350.—
Gesteiner, Modell 230 Hand	Fr. 400.—
Rex M 2	Fr. 100.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 350.—
Rex M 4, elektrisch	Fr. 650.—
Rex D 280, elektrisch	Fr. 700.—
Rex D 490	Fr. 950.—
Kega, Eintrommel	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommel	Fr. 90.—

Umdrucker:

Kega, mit Papierzuführung	Fr. 250.—
Ormig	Fr. 200.—
Trommler, ohne Papierzuführung	Fr. 300.—
Trommler, mit Papierzuführung	Fr. 450.—

Elektronische Matrizen-Brennmaschine

Stenafex (Neuwert Fr. 7000.–) Fr. 1900.—

Print-Fix

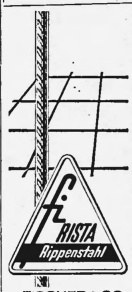
der leistungsfähige Vervielfältiger mit
eb Fr. 3000.–
- *Druckluftfeinfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzüge pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *leise laufend*
- *Druckluft für Papierreinigung Puderbestäubung Matrizenreinigung*
- *Lochkartendruck*

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

Wir organisieren Ihre Materialbewirtschaftung, Ihre Betriebsabrechnungen und das ganze Rechnungswesen

Fibotema AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich, Tel. 32 85 55.



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Gute Kapitalanlage

In Utzenstorf (Linie Burgdorf-Solothurn) verkaufen wir zwei neuerstellte

8-Familienhäuser

mit komfortablen Wohnungen und günstigen Mietzinsen (voll vermietet).

4 × 1 – Zimmer-Studios
2 × 3½ – Zimmer-Wohnung
2 × 4 – Zimmer-Wohnung

Bruttorendite: 6,44%
Erforderliches Eigenkapital zirka Fr. 180 000.—.

Weitere Auskünfte erhalten Sie durch Chiffre 8082 an Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sucht jüngere

Juristen

und

Nationalökonomen

als Mitarbeiter auf interessanten Gebieten der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik und der internationalen Handels- und Finanzbeziehungen.

Verlangt werden ein abgeschlossenes Studium sowie gute Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch und Englisch) und wenn möglich, einige praktische Erfahrung.

Anmeldung (nur Bewerber schweiz. Nationalität) mit Lebenslauf, Photo und Referenzen an die **Direktion der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, 3003 Bern.**